

Rote Reihe 10 | 30827 Garbsen | 05131-477700

Unsere Mobilfunkexperten

Andreas Tommatte
05131-477700
andreas.tommatte@umschau.de

Ingrid Tommatte
05131-477700
ingrid.tommatte@umschau.de

Jan-Michael
05131-477700
jan-michael@umschau.de

2198501_002624

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Osterwalder
Möbelhaus

Molkereistr. 68
30826 Garbsen/Osterwald
Tel. 0 51 31 - 5 15 50

3791801_002624

Nr. 33 17. August 2024 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Judoka Vivian Herrmann wird Sportlerin des Jahres

GARBSEN. Am Sonnabend war es wieder so weit. Auf dem Garbsener Rathausplatz wurde der rote Teppich ausgerollt. Die Wahl der besten Sportlerinnen und Sportler des Jahres stand auf dem Programm.

Bei Sonnenschein und angenehmen sommerlichen Temperaturen warteten Sportlerinnen und Sportler, Vereinsmitglieder, Familienangehörige und Ehren Gäste im Rahmen von „Garbsen goes Beach“ mit Spannung auf die Bekanntgabe der 2023 besonders erfolgreichen Sportler.

Zum Jugendsportler des Jahres kürte Moderator Christoph Dannowski von der „Neuen Presse“ mit Unterstützung von

Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD) den 13-jährigen Finn Sander. Bereits mit vier Jahren begann er beim TSV Berenbostel mit dem Fußballspielen. Mit elf Jahren machte er mit einer Sondergenehmigung – das Mindestalter liegt bei zwölf Jahren – einen Schiedsrichterschein und war damit einer der jüngsten Schiedsrichter Deutschlands. Gepfiffen hat er jüngst das Regionalliga-Testspiel der Havelser A-Junioren.

Über den Titel Mannschaft des Jahres 2023 darf sich die U15 des TSV Havelse freuen, die in der vergangenen Saison Bezirkspokalsieger wurde. Den zweiten Platz belegt die Taek-



Sportlerin des Jahres: Maribell Schröder (von links) und Lorina Heppner freuen sich mit Vivian Herrmanns Schwester über die guten Erfolge in der Kategorie „Sportlerin des Jahres“, in der Vivian Herrmann den Titel holte.
Foto: Stadt Garbsen

Harenberg feiert Geburtstag



HARENBERG (KÖ). Ein grandioses Feuerwerk war der Höhepunkt der 804-Jahr-Feier im Seelzer Ortsteil Harenberg, das von der Dorfgemeinschaft ausgerichtet wurde. Zudem wurde das 75-jährige Bestehen des DRK-Ortsvereins und der 135. Geburtstag der Ortsfeuerwehr gebührend gefeiert. Mehr dazu im Innern dieser Ausgabe.
Foto: Feuerwehr

OHNE
Termin
verkaufen

JUWELIER COHRS
Gold-Ankauf Bargeld sofort
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Armabänder |
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen |
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

29268402_002623

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover

Tel.: 0511/ 37359069

Zinn
15€/kg

Versilbert
26€/kg

71,20
FEINGOLD

44,04
ZAHNGOLD

0,75
SILBER

52,28
ZINN

40,77
VERSILBERT

23,21
SILBER

2217501_002624

wando-Mannschaft des FTC Kumbang, Platz drei erreicht das Teenage Team des Tanzcentrums Kressler.

ERFOLGE FÜR SPORTLERIN DES JAHRES

Zur Sportlerin des Jahres wählte die Jury aus Vertretern der Politik Judoka Vivian Herrmann vom Garbsener SC, die sich von ihrer Schwester vertreten ließ. Ausgezeichnet wurde sie unter anderem für ihren dritten Platz beim World Cup in Warschau. Zweite

wurde Lorina Heppner vom GSC im Disco Dance Solo, den dritten Platz erreichte Hochspringerin Maribell Schröder – ebenfalls vom GSC. Sie wurde in diesem Jahr fünfte bei den Deutschen Meisterschaften der U16.

Den Titel Sportler des Jahres holt sich Tänzer Aryan Mohammad vom Tanzzentrum Kressler. Bei den Deutschen Meisterschaften siegte er im Solo der Junioren, bei den Weltmeisterschaften belegte er den zweiten Platz. Den zweiten Platz in

der Kategorie Sportler des Jahres belegt Mert Yalcinkaya vom FTC Kumbang. Der Taekwondo-Kämpfer wurde in der Klasse Junior A Deutscher Meister. Leichtathlet Paul Biehl vom GSC wird mit dem dritten Platz ausgezeichnet.

Geehrt wurden außerdem Horst Grieser (Schützenverein Havelse), Klaus-Dieter Schima (Schützenverein Havelse), Michael Bethke (TSV Stelingen) sowie Heidi Schlüter (SV Wacker Osterwald) für ihren ehrenamtlichen Einsatz.

Sommerkonzert in Marienwerder

MARIENWERDER. Als Zeichen von besonderer Freude und Dankbarkeit für die viele Unterstützung lädt die Stiftung Marienwerder zum Sommerkonzert mit der SBR-Bigband, Leitung Frank Achatz, ein. Die Band tritt am Sonntag, 18. August, um 15 auf dem Vorplatz

der Klosterkirche Marienwerder auf. Es werden Klassiker wie „Summertime“, „Route 66“, „Saint Louis Blues“ und „Mack the Knife“ zu sehen und zu hören sein. Bei schlechtem Wetter tritt die Band in der Klosterkirche auf. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Angebote gültig von Mo. 19.08. bis Sa. 24.08.2024

Schweinenacken ohne Knochen 1 kg 7.50	Schweine-Lachse 1 kg 7.50	Beinscheibe vom Rind 1 kg 6.99	Hähnchenflügel frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 3.59
Wolfsbarsch, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 9.50	Lachsforellen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 7.99	Rotbarsch ohne Kopf, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 5.99	Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 3.99
Pfirsiche oder Nektarinen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung je 1 kg 1.99	Uzbekische Honigmelonen Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.59	Birnen, verschiedene Sorten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.49	Äpfel verschiedene Sorten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.49

32789001_002623

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

TEXTILE AUTOWÄSCHE
AUTOWÄSCHE 10,90€
INNENREINIGUNG ab 39,00€
POLITUR ab 59,00€

34863001_002623

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH
Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Wir bieten Ihnen in unserer Tagespflege ein gemütliches Ambiente an und arbeiten mit allen Krankenkassen zusammen.

Wir suchen Haushaltshelfer/in m/w/d zu sofort für unsere Tagespflege für 20 Std.
Sie erreichen uns telefonisch unter **05131-7022660**

22472901_002624

-15% RABATT*
LOKAL SHOPPEN
ZAHLT SICH AUS!
Gültigkeit: 08/09 2024
WWW.PINC-APOTHEKEN.DE

*auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutscheine, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote. Code in einer der PINC-Apotheken vorzeigen.

3414402_002623

Professionelle Badrenovierung:
staubarmer Umbau,
3D Badplanung &
alles aus einer Hand!

Strauß
Duschen aus Glas
MEISTERBETRIEB
Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 • 30900 Wedemark
E-Mail: info@duchenausglas.com
www.strausseduschen.de
05130-95 32 11

3096501_002624

DÖRING-OPTIK
Augenoptik+Optometrie
Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze, Inh. Marc Schröder e.K.
05137-5704 Bitte vereinbaren Sie einen Termin

Augeninnen-druckmessung
Jetzt Termin buchen!

Gesichtsfeld-messung
Jetzt Termin buchen!

Netzhautbild-Analyse
Jetzt Termin buchen!

46 Jahre in Seelze

17794701_002624

Reitverein lädt zum Turnier ein

STELINGEN. Beim Reit- und Fahrverein Stelingen findet am 17. und 18. August das jährliche Reitturnier statt. An beiden Tagen können die Zuschauer in der Zeit von 9 bis 17 Uhr zahlreiche Dressur- und Springprüfungen besuchen.

Neben den rein sportlichen Prüfungen finden auch diverse

Spaßveranstaltungen statt, bei denen neben Reitern auch Hunde und Läufer teilnehmen oder Pferd und Reiter verkleidet sind.

Die Stelinger Erlebniswelt wird mit einem Stand mit Reitmode für Pferd und Mensch vertreten sein. Kulinarisch wird zu familienfreundlichen Preisen vieles angeboten.

NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)
Am 17.8. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 18.8. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 19.8. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 20.8. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 21.8. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 22.8. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d. Am 23.8. St. Georg-Apotheke, Havelse, Hannoversche Str. 51.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN- UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V. – BERATUNG BEI KRISEN, TRENNUNG, ALLGEMEINEN LEBENSFRAGEN UND HÄUSLICHER GEWALT

Planetenring 10, Garbsen, Telefon (05137) 122221, info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags und mittwochs 15-17 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Vereinbarung (mittwochs auch in Berenbostel im Gemeindehaus St. Maria Regina möglich).

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05032) 67963.

George Gershwin ist das große Vorbild

Open-Air -Konzert unter der Linde vor der Dorfkirche

ALTGARBSEN (BUDO). Auf Einladung der kirchlichen Stiftung Alt-Garbsen haben die fünf Musiker der Band Hot4Jazz-Swingtett am Sonntagnachmittag rund 150 Zuhörerinnen und Zuhörer der älteren Generation mit Jazz-Titeln aus den Dreißiger- bis Sechzigerjahren des vergangenen Jahrhunderts begeistert. Dank des besten Sommerwetters konnte die Veranstaltung Open-Air unter der alten Linde vor der Dorfkirche stattfinden.



In den 70er-Jahren und im Ruhestand wieder als Musiker aktiv: Das Foto zeigt den Bandleader Eckhard Wilanek mit Panamamütze (Gesang und Gitarre) beim Konzert vor der alten Dorfkirche.

Das etablierte Leben ist vorüber, der Un-Ruhestand ist eingetreten. Die Freude am Jazz steht bei allen Musikern so wie vor 40 Jahren nun wieder vorne an. Dabei ist die Authentizität geblieben so wie das Publikum, das sich gern ihrer jazzigen 70er-Jahre erinnert. Hot4 Jazz kam in neuer Besetzung, mit neuem Programm und fast neuem Namen. Die Musiker von Hot4Jazz hatten sich in der Corona-Pandemie einer musikalischen Frischzellenkur unterzogen und heißen nun Hot4Jazz-Swingtett. Zum Ensemble um Sänger und Gitarrist Eckhard Wilanek gehören jetzt Holger Halm an der Klarinette und am Altsaxophon, Wolfgang Müller am Klavier, Udo Apportin am Kontrabass sowie Günter Linke am Schlagzeug.

Die neue Formation hat im aktuellen Programm den Musikstil des Dixieland ad acta gelegt und dafür Stücke aus dem sogenannten American Songbook aufgenommen, also bekannte und herausragende Stücke amerikanischer Unterhaltungsmusik aus den Dreißiger- bis Sechzigerjahren des vergangenen Jahrhunderts. Bandleader Eckhard Wilanek führte sachkundig durch das Programm und stellte auch die übrigen Musiker mit



Mit bekannten Jazz-Titeln aus den Dreißiger- bis Sechzigerjahren des vergangenen Jahrhunderts ist die Band Hot4Jazz-Swingtett vor der Dorfkirche Alt-Garbsen aufgetreten. Das Foto zeigt (von links) Udo Apportin (Kontrabass), Günter Linke (Schlagzeug), Bandleader Eckhard Wilanek (Gesang und Gitarre), Holger Halm (Klarinette und Altsaxophon) und Wolfgang Müller (Klavier).

Fotos: Hans-Werner Burgoдрff

kurzem Werdegang vor. Für ihren Auftritt hatten die Künstler ein Konzertprogramm mit 14 Titeln zusammengestellt.

Zum Repertoire zählten etwa die Titel „S’Wonderful“ von George Gershwin, „Bennys Bugle“ von Benny Goodman und „Out of Nowhere“ von

Johnny Green und zum Abschluss für die überwiegend weiblichen Zuhörer „Lady be Good“ ebenfalls von George Gershwin. Als Zugabe wurde dann noch „Moonglow“ von Hudson-Lange-Mills zu Gehör gebracht. Das Publikum applaudierte begeistert. Beim Konzert

in Alt-Garbsen stand, wie es der neue Bandname schon ausdrückt, der Swing im Mittelpunkt. Gepaart mit großer Spiel Freude hat die Band einen entspannten und abwechslungsreichen Nachmittag mit American Songbook-Jazzatmosphäre kreiert.

Stadt Garbsen unternimmt erstmals Hundebestandsaufnahme

GARBSEN (STP). Die Anfang des Jahres von der Stadt Garbsen angekündigte Hundebestandsaufnahme hat am 15. August begonnen.

Wer seinen Hund bislang noch nicht angemeldet hat, sollte die Anmeldung im eigenen Interesse umgehend nachholen. Da eine Melde- und Steuerpflicht gilt, müssen Besitzerinnen und Besitzer von unangemeldeten Hunden mit einem Bußgeld rechnen. Zudem liegt bei einer wissentlichen Nichtanmeldung eine Steuerhinterziehung vor. Die Anmeldung eines Hundes ist sowohl persönlich im Rathaus,

als auch ganz bequem online auf der Homepage der Stadt Garbsen möglich.

Wie läuft die Bestandsaufnahme ab? Bei Befragungen aller Haushalte im Stadtgebiet wird der vorhandene Hundbestand festgestellt. Die jeweiligen Wohnungen werden dazu nicht betreten. Lassen Sie sich gern einen Dienstaussweis zeigen – Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt können sich bei solchen Anlässen selbstverständlich ausweisen.

Die Stadtverwaltung bittet um Verständnis, dass alle Bürgerinnen und Bürger befragt werden müssen und somit auch

Hundehalterinnen und Hundehalter, die ihre Hunde oder ihren Hund bereits seit Jahren ordnungsgemäß gemeldet haben. Aus Gründen des Datenschutzes haben die Befragenden keine Informationen über bereits gemeldete Hunde.

Sollte bei der Hundebestandsaufnahme festgestellt werden, dass ein Hund oder mehrere Hunde nicht angemeldet sind, erhalten die Besitzer im Anschluss die nötigen Informationen zum weiteren Vorgehen von der Stadt schriftlich mitgeteilt. Vor Ort werden keine Steuern oder Gebühren erhoben.

Bekanntmachung von Sitzungen der Stadt Seelze

Montag, 19.08.2024, 18:30 Uhr, öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates Letter, Pestalozzistraße 19, 30926 Seelze, Letter Treff
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 16 aus der Sitzung vom 15.04.2024/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Bebauungsplan Nr. 53 und 25, 1. Änderung „im Weddelfeld“ für den Stadtteil Letter-Beschluss über Stellungnahmen-Satzungsbeschluss-/Geschwindigkeitsmessungen auf der Stöckener Straße/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Letter/Schottergärten in Seelze; hier: Vorgehen der Verwaltung/Vergabe von Ortsratsmitteln/Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung/Eröffnung des nichtöffentlichen Teils/ Aufgabe des Müllplatzes in Letter; hier: Sachstandsbericht der Verwaltung/Anfragen/Mitteilungen/Schließen der nichtöffentlichen Sitzung

Montag, 19.08.2024, 19:15 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Almhorst, Almhorst, Gaststätte Rautenberg
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 10 aus der Sitzung vom 12.02.2024/Mitteilungen der Ortsbürgermeisterin/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Almhorst/Schottergärten in Seelze; hier: Vorgehen der Verwaltung/- Sachstandsbericht der Verwaltung zum Umgang mit den stark angestiegenen Kontoführungsgebühren des Ortsrat-Girokonti/ Mitteilungen a) der Verwaltung b) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung

Dienstag, 20.08.2024, 19:00 Uhr, öffentliche Sitzung des Orsrates Dedensen, Seelze, Grundschule Dedensen
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 11 aus der Sitzung vom 23.04.2024/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Friedhofsentwicklung 2045 in der Stadt Seelze; hier: Außerordentliche Sitzung des Friedhofes Dedensen inklusive der Kapelle/Friedhofskapelle Dedensen; hier: Änderungsantrag der Fraktionen von CDU und SPD im Ortsrat zum Friedhof Dedensen; BV XVIII/0225h/Beleuchtungssituation zum Nahversorger „Netto“ im ST Gümmer; hier: Stellungnahme der Verwaltung/Antragscontrolling gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Seelze; hier: Ortsrat Dedensen/Schottergärten in Seelze; hier: Vorgehen der Verwaltung/Kostenbeteiligung für die Nutzung des Gemeinderiums der Kirchengemeinde Dedensen/Gümmer; hier: Antrag der SPD-Ortsratsfraktion Dedensen/Antrag der SPD-Fraktion im Ortsrat Dedensen zur Kostenübernahme des DRK Ortsvereins Dedensen/Gümmer/Löhnde für die Nutzung des Gemeinderiums der Kirchengemeinde Dedensen/Gümmer; hier: Stellungnahme der Verwaltung/Mitteilungen a) der Ortsbürgermeisterin b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen von Ortsratsmitgliedern/Schließen der Sitzung

Dienstag, 20.08.2024, 19:30 Uhr, öffentliche Sitzung des Ortsrates Löhnde, Löhnde, Bürgerhaus Löhnde
Begrüßung, Feststellung der form- und fristgerechten Einladung, der Beschlussfähigkeit sowie der Tagesordnung/Genehmigung des Protokolls Nr. 18 aus der Sitzung vom 11.06.2024/Mitteilungen des Ortsbürgermeisters/Einwohnerfragestunde (max. 30 Minuten)/Schottergärten in Seelze; hier: Vorgehen der Verwaltung/Buswartehäuschen im Stadtteil Löhnde, Löhnder Straße; hier: Stellungnahme der Verwaltung/Gefahrenpunkte Löhnder Hafen Straßen; hier: Antrag der SPD-Fraktion im Ortsrat Löhnde/Mitteilungen b) der Verwaltung c) von Ortsratsmitgliedern/Anfragen/Schließen der Sitzung

Die vollständigen Tagesordnungen sowie die dazugehörigen Beschlussvorlagen können im Rathaus Seelze während der Öffnungszeiten eingesehen werden. Sie haben aber auch die Möglichkeit, sich auf unserer Internetseite www.seelze.de/Bürgermah/Politik/Ratsinfosystem zu informieren.

22079901_002624

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de
Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de
Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de
Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de
Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Tag der offenen Tür bei Bäckerei Marquardt

SCHLOSS RICKLINGEN. Anlässlich des 90-jährigen Bestehens feiert die Bäckerei Marquardt einen Tag der offenen Tür am Sonntag, 18. August, ab 11 Uhr in ihrem Hauptgeschäft im Lönsweg 12. Beim Kinderbacken kann der Dampfbackofen ausprobiert werden, der seit 65

Jahren rund um die Uhr läuft. Kaffee und Kuchen gibt es unter der Buche, anschließend lohnt ein Blick auf die Oldtimer, bevor zum Abschluss eine Bratwurst beim Kleingartenverein Schloß Ricklingen angeboten wird, der zeitgleich sein 50-jähriges Bestehen feiert.

Glas-Service Bak

Seit über 25 Jahren Meisterbetrieb in Garbsen.

- Fenster- & Türverglasungen
- Spiegel & Glasduschen
- sowie viele weitere individuelle Glaslösungen

05137 87 67 27
www.glasservice-bak.de

Hauptstr. 193
30826 Garbsen

EFAHRER.com
DIE 1. ADRESSE FÜR E-KOMFORT
Top Solaranbieter
Niedersachsen
IBG Solar GmbH
Unter den besten 20 in Deutschland
Test: 230 Solaranbieter (Photovoltaik)
Februar 2024
In Kooperation mit **CHIP**
FAHRER.chip.de/EF161435

Photovoltaik vom Top-20-Solarbetrieb

IBG Solar GmbH
Regional · Kompetent · Erfahren
Qualität aus Meisterhand

Photovoltaik-Anlage

inkl. 3-phasigem Hybridwechselrichter, modular erweiterbar

✓ Notstromfähiges, smartes Energiemanagement

✓ 12 Module, 5,34 kWp

Scanne den QR-Code und finde auf einen Blick alle Aktionsangebote.

ab **8.697 €**
Zzgl. Gerüst und Zähleranschluss (AC-seitig).
Angebot gültig bis 30.9.2024. Preis netto.

Vereinbare einen kostenlosen Beratungstermin:
05072 25898-10 oder info@ibg-corp.de

www.ibg-corp.de

Qualität erleben! **deterding**

3% SPAREN mit unserer Kundenkarte!

HONDA

Beste Leistung, höchster Komfort

izy Benzin-Rasenmäher HRN 536 VK

- Schnittbreite 53 cm • Radantrieb Smart Drive • Fangsack 70 l • zuschaltbare Mulchfunktion • Stahlblechgehäuse

statt 1.099,- **929,-**

QMF **Deterding GmbH**
Erlenweg 20 • direkt an der B6
30827 Garbsen-Berenbostel
www.deterding.de

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 8-18 Uhr
Samstag 9-13 Uhr

Lust auf Schautage

24.-25. August 10-18 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- über 4.000 m **Schaufläche**
- **Aktionen für die ganze Familie**
- **fachkundige Beratung durch Experten vor Ort**

EIDMANN
Erd- und Gartenbau GmbH

Der kreative Gartengestalter aus Hannover

Vor der Seelhorst 62, Hannover
Tel. 0511 830530
eidmann-gmbh@t-online.de

Schreib Lust? Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Meine HAZ. Mein Sommer!

Vier Wochen – vier Angebote!
Die HAZ Digital-Weeks vom 29.07. – 25.08.24

Bis zu 50 % sparen!

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine

HAZ.de/digitalweek

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

Poolparty mit Musik und Animation ist gut besucht

Ausgelassene Stimmung bei bestem Sommerwetter im Badepark

BERENBOSTEL (BUDO). An alte Traditionen im früheren Bad anknüpfend hatte die Stadt zum Abschluss der Sommerferien am Sonnabend wieder zur traditionellen Poolparty im neuen Badepark eingeladen. „Kommt vorbei und macht alle mit!“, sagte Bürgermeister Claudio Provenzano im Vorfeld. Er hatte bestes Sommerwetter versprochen und sollte damit recht behalten.

An diesem besonderen Tag wurde den Besucherinnen und Besuchern ein zusätzlicher Spaß rund um das nasse Element geboten, allerdings musste ein reguläres Ticket gelöst werden. Für ein abwechslungsreiches Animationsprogramm war bestens gesorgt. Es gab coole Musik für die ganze Familie, wie es sich für eine zünftige Poolparty gehört. Das Team der Firma Sassenrodt sorgte für die Moderation und hatte ein großes Aktionspaket mit Schwimmtieren wie einem übergroßen Hai und anderen Spielgeräten im Außenbecken zur Verfügung gestellt. Im Innenbecken war ein Hindernisparcours aufgebaut.

Das Sommerwetter sorgte dafür, dass sich die Badegäste überwiegend in den Außenbecken tummelten. Gut nachgefragt waren hier insbesondere Wassertennis, Stand-Up-Paddling, Walk on Waterball und Luftmatratzen-Rennen. Bei allen Badegästen kam die Poolparty gut an und sorgte für jede



Bei der Poolparty war auch die große Wasserrutsche immer wieder ein Anziehungspunkt für die vielen Kinder. Fotos: Hans-Werner Burgdorff

Menge Spaß. Bürgermeister Claudio Provenzano zog ein positives Resümee für den Tag. Er zeigte sich stolz, dass Garbsen seit zweieinhalb Jahren das modernste Kombibad in Niedersachsen habe.

Mit dem Drachenboot-Fun-Cup am 17./18. August gibt es bei freiem Eintritt die nächste Großveranstaltung im Badepark Berenbostel.



Im Außenbecken konnten auch die Stand-up-Paddleboards von den Jugendlichen ausprobiert werden. Die Mutigen wie hier Janik Howes schafften es sogar im Stehen.

Die Gelbe Tonne kommt

GARBSEN/SEELZE. Ab Januar 2025 werden auch im Umland der Region Hannover die Leichtverpackungen in Tonnen gesammelt. Der private Entsorger Remondis wird die Tonnen aufstellen und leeren, denn Remondis hat die Ausschreibung der Dualen Systeme (DSD) gewonnen. Auch die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) hatte sich an der Ausschreibung für die Einsammlung der Leichtverpackungen im Umland von Hannover ab 2025 beteiligt. Der Leerungsrhythmus der Gelben Tonne ist künftig 14-täglich.

Die Gelbe Tonne wird kostenfrei zur haushaltsnahen Sammlung bereitgestellt. Wer den Behälter nicht nutzen möchte oder keinen Platz auf dem Grund-

stück hat, kann seine Verpackungsabfälle auch auf den Wertstoffhöfen von aha kostenfrei abgeben.

Zurzeit fährt noch RMG die Leichtverpackungen ab. Hierfür werden in der Regel die gelben Säcke für die Leichtverpackungen an den Straßenrand gestellt. Mit der Einführung der Gelben Tonne endet auch im Umland die Sackabholung. Auch die Gelbe Tonne muss, wie zuvor die gelben Säcke zur Abholung am Fahrbahnrand bereitgestellt werden.

Als kommunaler Entsorger möchte aha die Menschen in der Region Hannover und insbesondere die Menschen im Umland frühzeitig über diese Änderung ab dem kommenden Jahr informieren.

Ersthelfer retten Fahrer aus brennendem Auto auf der A2

DEDENSEN. Auf der A2 Richtung Berlin ist es am Donnerstag, 8. August, gegen 18 Uhr zu einem schweren Unfall gekommen. Nach Angaben der Polizei Hannover und der Ortsfeuerwehr Dedensen kam der Fahrer eines Audi A8 nahe der Garbsener Raststätte aus bislang unbekannter Ursache nach rechts von der Strecke ab. Wegen fehlender Schutzplanken prallte der Wagen im Seitenstreifen frontal gegen einen Baum.

Umgehend hielten mehrere Ersthelfer an der Unfallstelle. Ihnen gelang es, den eingeklemmten 34-Jährigen noch vor dem Feuerfängen aus dem Audi zu befreien. Der Schaden beträgt 11.000 Euro.

Unter den Ersthelfern war auch eine Ärztin, die den Fahrer bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes versorgte. Mit einem Notarzt an Bord landete der Rettungshubschrauber „Christoph 4“ an der Unfallstelle. Der Audi-

Sportfestwoche in den Herbstferien

GARBSEN (STP). Die Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen bietet in den Herbstferien vom 7. bis 11. Oktober die zwölfte Garbsener Sportfestwoche an. Sportinteressierte Kinder im Alter von acht bis zwölf Jahren sind willkommen. „Ihr habt die Chance, ganz unterschiedliche Sportarten auszutesten“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Unter anderem dabei sind verschiedene Ballsportarten, Leichtathletik, Trampolin, Parkour, Judo, Boxen, Geräteturnen und Artistik.

Die Angebote finden hauptsächlich unter einer professionellen Begleitung durch Garbsener Sportvereine statt. Mit dabei sind TSV Horst (Geräte- Bodenturnen), TKB (Trampolin), GSC (Leichtathletik), SC Budokwai (Judo), Gymfit Garbsen (Boxen), Tänzer Artisten (Zirkus), Paul Mateo von monkey movement origin (Parkour) sowie ein Sport-Leistungskurs der IGS Garbsen (Ballsport und Bewegungsspiele).

Das Angebot erfolgt in der Woche täglich von 9 bis 15 Uhr in den Sporthallen der IGS.

Die Teilnahme kostet 50 Euro. Eine Buchung von einzelnen Tagen für je zehn Euro ist ebenfalls möglich. Sport-sachen und Verpflegung müssen selbst mitgebracht werden.

Eine Anmeldung ist ab dem 19. August bei der Abteilung Jugend und Integration unter Telefon (05131) 707572 oder -578 möglich.



Einsatz auf der A2: Feuerwehrleute löschen einen brennenden Audi.

Foto: Ortsfeuerwehr Dedensen

Fahrer kam mit schweren Verletzungen in ein Krankenhaus. Die Feuerwehr löschte das brennende Wrack, auch der Baum und Teile der Böschung hatten laut Rene Corterier von der Ortsfeuerwehr Dedensen Feuer gefangen.

Maik OTHMER
Haustür- und Terrassendachstudio

SOMMERGARTEN

Besuchen Sie unsere exklusive Sommergartenausstellung!

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter
Bäckerstraße 3A
Sarstedt-Hotteln
Fon 0 50 66 / 90 26-0

Mo bis Fr 9 - 18 Uhr
Samstags 10 - 13 Uhr
www.tischlerei-othmer.de

Folgen Sie uns auf

Sonntags Schautag von 13.00-17.00 Uhr!

Schützenfest in Schloß Ricklingen

SCHLOSS RICKLINGEN. Vom 30. August bis 1. September feiert Schloß Ricklingen das Schützen- und Erntefest. Der Auftakt beginnt bereits am Freitag, 23. August, um 16 Uhr mit dem Binden der Erntekrone auf dem Hof der Familie Paulmann, Kiebitzmoor 2. Das geschnittene Getreide wartet darauf, von fleißigen Händen zu einer Krone gebunden zu werden. Die Schützen werden sich freuen, Bürger aus Schloß Ricklingen begrüßen zu dürfen.

Folgendes Programm haben die Schützen für das Wochenende vorbereitet: Freitag, 30. August, 20 Uhr Zeltdisco mit „DJ Kai“. Der Eintritt ist frei.

Samstag, 31. August, 12.30

Uhr Antreten des Schützenvereins im Festzelt. Proklamation der Könige und Überbringen der Königsscheiben mit dem Spielmannszug Schloß-Ricklingen und den Musikfreunden Osterwald. Anschließend Tanz mit „DJ Kai“.

Sonntag, 1. September, 13 Uhr Antreten des Schützenvereins im Festzelt und Empfang der Ehrengäste sowie der Orts- und Gastvereine. 14 Uhr Festumzug mit dem SZ Schloß-Ricklingen und dem Fanfarenkorps Hannover. Im Anschluss Eröffnung des Kuchenbuffets, Darbietung der Musikzüge und Versteigerung der Erntekrone. Ausklang mit Tanz im Festzelt mit „DJ Kai“.

Oberender Wehr lädt zum Frauen-Kaffee ein

OSTERWALD. Die Freiwillige Feuerwehr Osterwald Oberende lädt Frauen am Donnerstag, 5. September, um 15 Uhr zum Kaffeetrinken in das Feuerwehrge-

rätehaus Oberende ein. Anmeldungen nehmen Petra Haase unter Telefon (05131) 51883 oder Astrid Lösch, (05131) 54398, entgegen.

stadler

Deutschlands größte Rad-Auswahl

Beispielrechnung:
Angebotspreis neues E-Bike
Altes E-Bike, damaliger Preis
3 Jahre = 35 % von 2999 €
Preis abzüglich Gebrauchtrrad

2188 €
2999 €
-1.049,65 €
1.138,35 €

KETTLER

Quadriga CX 10

- maximale Bosch CX Motorpower und höchster Komfort auch auf langen Touren
- stilicheres Design verbunden mit einzigartigem Langstreckenkomfort
- 10 Gang Deore Linksglide Schaltung mit 3-fach erhöhter Lebensdauer
- erleichterte Akkuentnahme und herausragende Verarbeitung
- perfekte Zugmaschine für Kinderanhänger

Best-Nr.: 125672

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
750 Wh

Modernste Technik für entspannte Touren und den täglichen Gebrauch



Auf UVP **601 € SPAREN**
UVP 4499,-
3898,-

Abzüglich Gebrauchtrrad!

Auch mit Wave oder Herrenrahmen erhältlich



100% Bosch Top-Qualität

Preis-Leistungs-Knüller

DYNAMICS

City-E-Bike Synchron Plus 407

- leicht abnehmbarer Akku mit bis zu 130 km Reichweite
- Magura Hydraulikbremsen plus extra Rücktrittbremse
- wartungsarme 7 Gang Nabenschaltung
- Komfortpaket mit variablem Lenker
- Trekkingbereifung mit Pannenschutz

Best-Nr.: 126858

Das smarte System
BOSCH
Active Line Plus 50 Nm Drehmoment
400 Wh



Auf UVP **611 € SPAREN**
UVP 2799,-
2188,-

Abzüglich Gebrauchtrrad!

Auch mit Trapezrahmen erhältlich



SCOTT

Aspect eRide 920

- stärkster 85 Nm Bosch CX Sportmotor mit Bluetooth-Konnektivität
- robuster MTB-Sportrahmen mit komfortabler Sitzhaltung
- herausragende Rahmenverarbeitung und edle Syncros-Parts
- 12 Gang Sram Schaltung mit großer Bandbreite
- starkes E-Bike für jeden Einsatzzweck
- Scott Topqualität!

Best. Nr. 99070

Das smarte System
BOSCH
CX 85 Nm Drehmoment
625 Wh



Auf UVP **911 € SPAREN**
UVP 3799,-
2888,-

Abzüglich Gebrauchtrrad!

SCOTT
BIKEWEAR SONDERPOSTEN EINGETROFFEN
SSV 60% bis zu REDUZIERT



Superstarkes E-Bike für alle Wege!

Bis 31. Aug. 2024
ALT GEGEN NEU!

Altes Fahrrad gegen neues E-Bike

Preis neues E-Bike	Für ihr altes Rad
bis 1500€	minus 100€
bis 2000€	minus 150€
bis 3000€	minus 250€
bis 4000€	minus 350€
bis 5000€	minus 400€

Altes, funktionstüchtiges E-Bike gegen neues E-Bike
Nur gegen Vorlage des original Kaufbelegs!
bis 2 Jahre alt 35% vom alten Preis
bis 3 Jahre alt 25% vom alten Preis
bis 5 Jahre alt 15% vom alten Preis
bis 8 Jahre alt 10% vom alten Preis

Bei Kauf eines neuen E-Bikes nehmen wir ihr gebrauchtes Fahrrad oder E-Bike zu Top-Konditionen* in Zahlung! Nur bei Kauf vor Ort möglich!

zweirad-stadler.de

HANNOVER Hanomag Gelände
Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH
Göttinger Straße 16, 30449 Hannover

Mo - Fr 10:00 bis 19:30 Uhr, Sa 10:00 bis 19:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht.
** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

OSTERWALD . Der SV Osterwald Obereinde lädt am Sonnabend, 31. August, von 15 bis 18 Uhr zum Besuch seiner Schießanlage im Schützenweg ein. Eine Gelegenheit für alle Interessierten, den modernen Schießsport als anspruchsvolle Freizeitbetätigung kennenzulernen, bei der Körperbeherrschung, Kondition und Konzentration im Mittelpunkt stehen.

 **Unternehmen**

**Malerarbeiten/ Boden-
Trockenbau-, Schimm-**

Sprechen Sie uns an.

Molkereistraße 21, 30826 G
Tel. 05131 44 66 9-44 • Mobil
e-mail: skrdesign@web.de
Geschäftszeiten: Mo.- Fr. 07



Sprechen Sie uns an.

Molkereistraße 21, 30826 Garbsen-Meyenfeld
Tel. 05131 44 66 9-44 • Mobil: +49 176 235 686 51
e-mail: skrdesign@web.de • www.skrdesign.de
Geschäftszeiten: Mo.- Fr. 07.00 – 16.00 Uhr

HARENBERG (KÖ). „Es war einfach grandios“, zeigte sich die Harenberger Ortsbürgermeisterin Kira Klenner begeis-



Gratis Kuchen! Der selbst gebackene Kuchen wurde kostenlos an die kleinen und großen Besucher abgegeben. Foto: Kögel

Sie dankte der Dorfgemeinschaft mit den Vereinen DRK, Gesangsverein, TuS Harenberg sowie der Kirchengemeinde St. Barbara und der Ortsfeuerwehr für die immense Arbeit, die in die Organisation des Festes gesteckt wurde, sowie für die besonderen Angebote für die Besucher.



Die Live-Band „Deep Passion“ sorgte bis in den frühen Morgen für Stimmung und eine volle Tanzfläche. Foto: Feuerwehr

So wurde der selbst gebackene Kuchen kostenlos abgegeben, die Kinder bekamen für die Teilnahme an den Spielen des Kindernachmittages Chips, die sie am Kinderkarussell und am

Autoscooter, bei der Bratwurst und den Getränken oder am Süßigkeitenstand einsetzen konnten. „Die Teilnahme an diesem Fest sollte jeder Familie möglich sein“, erklärte Ortsbrandmeister Dieter Saborowski – sicherlich ein „treibender Keil“ im Organisationsteam – diese Gratisaktionen.

Traditionell ist in den Seelzer Südgemeinden das Katerfrühstück am Sonntag. Das kalt-warme Buffet kam wie am Freitag aus der Küche des Restaurants „Hafenblick“ und stellte die Gäste wieder sehr zufrieden. Und dann füllten sich Zelt und Festplatz immer mehr, denn die Mitglieder der Vereine und der befreundeten Feuerwehren formierten sich zum Festumzug, der sich wie eine Riesenschlange über den Rundkurs von Fössestraße und Harenberg Meile schob. Die Feuerwehrmusikzüge aus Kirchenwehren und Völbber, der Fanfarenzug Alt-Linden und das Musikcorps Eldagsen sorgten dafür, dass die Marschteilnehmer nicht aus dem Tritt kamen. Das galt später auch für die Bedienungen an den Getränketheken, denn alle Teilnehmer brachten mächtig Durst mit.

Beim Kommers im prall gefüllten Festzelt kamen nach den Grußadressen auch die Jubilare zu Wort. Zunächst der DRK-Ortsverein, der sein 75-jähriges Jubiläum feierte, zum Abschluss die Ortsfeuerwehr, die seit 135 Jahren besteht. Dazwischen der Gesangsverein, der im kommenden Jahr den 125. Geburtstag feiert, und der TuS Harenberg, der in vier Jahren 100 Jahre alt wird. Etliche Ehrungen und Auszeichnungen wurden noch vor dem Festessen vorgenommen. Auch die Vertreter von Kindergarten und Grundschule gratulierten.

Und dann purzelten die Kalorien, denn der DJ heizte die Stimmung und die Tanzlust kräftig an. Ähnlich schweißtreibend verlief der Samstagabend mit der Band „Deep Passion Live“, die die Besucher und Tänzer auch nach dem grandiosen Feuerwerk schnell „wieder in den Grill bekam“.

Wenn eine Gemeinschaft zusammenhält und sich gegenseitig unterstützt, kann etwas Großes entstehen. Vor allem dann, wenn man wie die Dorfgemeinschaft Harenberg auf die 804-Jahr-Feier zielgerichtet hingerarbeitet (und gespart) hat.



Harenbergs Ortsbürgermeisterin Kira Klenner (Mitte), Seelzes Bürgermeister Alexander Masthoff (rechts daneben), Ortsbrandmeister Dieter Saborowski (rechts), Stadtbrandmeister Dr. Christian Kielhorn und die Vorsitzenden der Harenberger Vereine führten den langen Festzug an. Foto: Feuerwehr

LETTER. Unter dem Vorwand, Spuren zu sichern, haben falsche Polizeibeamte nach bisherigen Erkenntnissen der Zentralen Kriminaldirektion Hannover in den letzten Wochen mehrfach ältere Menschen um Wertgegenstände betrogen. Die Besonderheit ist eine neue Abwandlung der bekannten Vorgehensweise: Die Täter rufen bei älteren Menschen an und geben sich als Polizeibeamte aus. Unter dem Vorwand, Spuren sichern zu müssen, wird ein Betrüger zu der geschädigten Person nach Hause geschickt. Der Betrüger gibt vor, Spuren an Wertgegenständen zu sichern und bittet darum, diese gezeigt zu bekommen. Währenddessen hält der Täter am Telefon Kontakt zu der betroffenen Person und gibt ihr Anweisungen. Nachdem die Wertgegenstände zur angeblichen Spurensicherung übergeben wurden, verlässt der falsche Polizeibeamte die Wohnung unter einem Vorwand und kehrt nicht zurück. Das besondere hierbei ist, dass sich der falsche Polizeibeamte mit einem gefälschten Ausweis der Bundespolizei ausgewiesen hat.

trogen und um Wertgegenstände mit einem insgesamt sechsstelligen Wert gebracht. Dass es sich um falsche Polizeibeamte gehandelt hat, ist den Geschädigten erst im Nachhinein aufgefallen. Aufgrund der bereits laufenden, polizeilichen Ermittlungsmaßnahmen, konnten die Täter unmittelbar nach den Taten festgenommen werden. Durch die Vorermittlungen werden ihnen weitere Taten zugeordnet. Beide Täter befinden sich in Untersuchungshaft.

Die Polizei rät unter anderem, im Zweifel immer eigenständig die 110 zu wählen, die Telefonnummer der Behörde selbst oder durch die Telefon Auskunft heraussuchen, die Unbekannten vor der geschlossenen Tür warten zu lassen und keine Unbekannten in die Wohnung zu lassen.

Die Polizei weist darauf hin, dass in der Region Hannover jüngst auch vermehrt Fälle von Trickdiebstahl aufgetreten seien, in denen die Täter sich an der Haustür als Handwerker oder – unter Vortäuschung eines Wasserrohrbruchs in der Nachbarschaft – Mitarbeiter der Wasserwerke ausgegeben hätten. Die genannten Prinzipien zum Kontakt mit unbekannten Personen an der Haustür finden selbstverständlich auch hier Anwendung.

XXX Lutz

DAS GAB'S NOCH NIE!

Nur am

Donnerstag 22. August	Freitag 23. August	Samstag 24. August
------------------------------------	---------------------------------	--

13 44 BA 000

ZUSÄTZLICH
EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTENINHABERINNEN UND -INHABER

20%

1) + S)

IN ALLEN ABTEILUNGEN

Auf fast alle:

<input checked="" type="checkbox"/> Möbel	<input checked="" type="checkbox"/> Matratzen	<input checked="" type="checkbox"/> Leuchten	<input checked="" type="checkbox"/> Heimtextilien
<input checked="" type="checkbox"/> Küchen	<input checked="" type="checkbox"/> Gardinen	<input checked="" type="checkbox"/> Teppiche	<input checked="" type="checkbox"/> Babyzimmer

ILDE34-4-b Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Exklusiv für Freundschaftskarteninhaberinnen und -inhaber. Im Möbelbereich auf mit „Hauspreis“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Bei XXXLutz Schulenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Bei XXXLutz Schulenburg in Flensburg, Blankenburg und Goslar keine Teppiche platziert, aber bestellbar. Soweit anwendbar. Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig nur vom 22.08.2024 bis 24.08.2024. *Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patinio. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“, „Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. 3) Nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig auf gekennzeichnete Ausstellungsstücke. Gültig bis mindestens 24.08.2024.

UMBAU-

BIS ZU

90%

3)

AUF DEN UVP

ABVERKAUF

IN GARBSSEN

Neue VGH-Geschäftsstelle eröffnet

Dominik Di Figlia setzt auf faire, transparente Beratung

SEELZE (KÖ). Die Umbauarbeiten verzögerten sich etwas, so der Versicherungsfachmann und Betriebswirt Dominik Di Figlia, der sein neues, barrierefreies Büro im ehemaligen Pop Up-Store am Alten Krug erst mit einiger Verspätung öffnen konnte. Der 37-Jährige, der verheiratet ist und zwei Kinder hat, war nach dem Fachabitur etliche Jahre in einer Steuerkanzlei tätig und arbeitet seit fünf Jahren in der Versicherungsbranche.



Für Dominik Di Figlia steht die Beratung und Betreuung seiner Kunden an erster Stelle.

Foto: privat

„Ich muss mit Menschen zu tun haben“, begründet er seinen einstigen Berufswechsel. Deshalb auch das Büro an dem belebten Platz am Alten Krug, der im Umfeld in der Regel genügend Parkplätze aufweist. „Die Räumlichkeiten sind groß genug für eine umfangreiche Beratung in angenehmer Atmosphäre“. Di Figlia versteht sich als Dienstleister, der seinen Kunden das Für und Wider einer bestimmten Versicherung so transparent wie möglich erläutern und ihnen gegebenenfalls Alternativen aufzeigen möchte.

Neben dem normalen Sachgeschäft legt er bei seiner Beratung besonderes Augenmerk auf die Krankenversicherung und die Altersvorsorge. „Hier gibt es in der Regel Fallstricke, die dem Kunden im zunehmenden Alter weh tun können“.

„Es ist im Allgemeinen bekannt, dass Direktversicherer die günstigsten Konditionen am Markt anbieten können, jedoch kommt dann die Beratung und Betreuung zu kurz. Es geht letzt-

endlich um ein gesundes Preis-Leistungs-Verhältnis.

Bei uns muss man sich nicht durch diverse Hotlines wühlen oder gar eine Nummer für eine Schadensmeldung ziehen. Bei uns hat jeder Kunde eine Beratung und Service verdient. Im Leben heißt es, wer günstig kauft, kauft zweimal. In der der Welt der Versicherungen bedeutet dies, wer sich nicht bedarfsgerecht absichert oder sich nicht mit den Themen befasst, gefährdet seine Existenz“, so Di Figlia.

Das VGH-Versicherungsbüro in der Hannoverschen Straße 13 1st von Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr geöffnet sowie montags, dienstags und donnerstags am Nachmittag von 15 bis 17.30 Uhr und nach Vereinbarung. Telefonisch ist Dominik Di Figlia unter der Nummer (05137) 91520 erreichbar.

Georg-Büchner-Gymnasium wird Weltmeister beim RoboCup

LETTER. Nachdem das RoboCup-Team des Georg-Büchner-Gymnasiums sich bereits am 21. April in Kassel den ersten Platz als deutscher Meister beim German Open sicherte, schafften sie nun in Eindhoven den erhofften Weltmeistertitel mit nach Letter zu bringen, ein großartiger Erfolg.

Vom 17. bis zum 22. Juli fanden die RoboCup Weltmeisterschaften in Eindhoven statt. In der Kategorie Rescue Line Junior ist für Deutschland das Team Overengineering² vom Georg-Büchner-Gymnasium Seelze mit den beiden Schülern Tim Dumaschus (18 Jahre) und Marius Keiser (19 Jahre) angetreten und konnte diesen Wettbewerb mit dem 1. Platz vor den Teams aus dem Iran und Kroatien auf den Plätzen 2 und 3 für sich entscheiden.

Rescue Line stellt ein Szenario nach, bei dem ein autonom handelnde und fahrende Roboter Opfer in einem einstußgefähr-



Stolz präsentieren sich Marius Keiser (im blauen Shirt links) und Tim Dumaschus (rechts daneben) bei der Siegerehrung. Foto: privat

deten Haus retten und versorgen soll. In der Kategorie „Junior“ werden die Opfer durch etwa tischtennisballgroße Kugeln symbolisiert. Die Schwierigkeiten beim Erreichen dieser sind Hindernisse, Rampen, Lücken, Wippen und Kreuzungen. In acht Wertungsläufen musste der Roboter dann durch ganz

unterschiedliche Szenarien fahren. In einem der hochanspruchsvollen Läufe gelang das Kunststück eines „perfect run“, also eines vollständigen Durchlaufs ohne Hilfen, bei dem alle Opfer in der richtigen Reihenfolge gerettet wurden und der Roboter das Szenario verlassen konnte.

Der Sieg des Georg-Büchner-Gymnasiums beim RoboCup German Open unterstreicht das Engagement und die Fähigkeiten der Schüler im Bereich Robotik und Technologie mit den sehr engagierten Lehrkräften und Betreuern Dr. Leonhard Möhring, Tim Hartmann und Karsten Nolte. Das Team Overengineering² hat bewiesen, dass mit Entschlossenheit und Teamgeist große Erfolge erreicht werden können.

Treffen des Rentnerclubs

FRIELINGEN . Der Rentnerclub Frielingen lädt zu einem Treffen am Donnerstag, 5. September, um 15 Uhr ins Bauern-Café Bullerdeck, Bürgermeister-Wehrmann-Straße 17, in Frielingen ein. Anmeldungen nehmen Wilfried Kölling, Telefon (0160) 3729999 oder Erwin Hartmann unter (05131) 2900 entgegen.

Romy Fonk ist Volkskönigin

LETTER (KÖ). Mehrfach landete Romy Fonk beim Volkskönigsschießen der Schützengesellschaft Letter auf den vorderen Plätzen: In diesem Jahr beschränkte ihr ein Teilerschuss von 13,4 den Titel der Volkskönigin. Auf die nächsten Plätze kamen Sabrina Fuhrmann (39,6) und Detlef Pötschke (48,7), Klaus Schiemann (51,8) und Christel Kuhn (54,0), die sich mit ihren Ergebnissen deutlich von den nachfolgenden Teilnehmern abhoben. Proklamiert wird die Volkskönigin am Schützenfest-Samstag, 31. August.

Bereits ausgezeichnet und geehrt wurden die besten der 18 teilnehmenden Mannschaften am Ortspokal. Teilnehmen durften Vereine, Organisationen, Nachbarschafts-Clubs, „Straßenmannschaften“ oder Firmenteams: unter der Bedingung, dass die Teilnehmer das 16. Lebensjahr erreicht haben und nicht in der Schützengesellschaft Letter aktiv sind.

Die Gartenfreunde Letter schickten gleich fünf Mannschaften ins Rennen: Die beste landete auf Platz acht. Den großen Ortspokal werden die Black Pearls beim Festumzug den Schaulustigen an den Straßenrändern präsentieren. Hinter dem Team-Namen verbergen sich mit Claus Dostmann (34,8 Teiler), Sascha Becker (44,7) und Marcel Sindram (54,8) drei Mitglieder der Ortsfeuerwehr Letter.

Hauchdünn geschlagen kamen die Steuerschlüssel 1 des Steuerbüros Fonk mit 136,4 Gesamtpunkten mit Sarah Bartsch-Ferchichi, Romy Fonk und Sandra Brinkmann. Sarah Bartsch-Ferchichi erzielte mit 5,8 den besten Teiler des gesamten Wettbewerbs. Auf Platz drei landete die Mannschaft Feuerwehr I mit der Gesamtteilersumme von 140,3. Frank Sender wurde für seinen Teilerschuss von 19,2 ebenso ausgezeichnet von Sarah Bartsch-Ferchichi. Die beiden anderen Wertungsschüsse



Für Romy Fonk ging mit dem Gewinn des Titels der Volkskönigin ein Traum in Erfüllung.

Foto: privat

steuerten Ortsbrandmeister Marco Becker (30,5) und Oliver Lohrke (90,6) bei.

Die weiteren Ränge belegten die Mannschaften Majoto von der Ortsfeuerwehr Letter (160,8), das Team von Fahrrad Kruse (164,4) und die Steuerschlüssel 2 (193,2). Unter den nicht platzierten Mannschaften wurden zahlreiche Essengutscheine für Seelzer Restaurants verlost.

KARTENVORVERKAUF

Seit vergangenem Montag können Karten für die Kaffeetafel beim letterschen Schützenfest und für das Festessen gekauft werden. Karten gibt es in Letter bei Melody's Schreibwaren in der Kirchstraße und bei M&Z am Kastanienplatz, bei Petri&Waller in Seelze und dienstags ab 20 Uhr im Schützenhaus Letter am Nico-Flatau-Platz 5. Für 2 Stück Kuchen und Kaffee „satt“ kostet die Karte 7,50 Euro.

Für das Festessen gibt es dienstags ab 20 Uhr Karten im Schützenhaus oder per Mail an festleitung@sches-letter.de. Das in den vergangenen Jahren gelobte kalt-warme bayerische Buffet kostet in diesem Jahr 24 Euro.



Unter dem Gewicht des großen Ortspokals, den vor Jahren der damalige Ortsbürgermeister Hubertus Gärtner stiftete, scheint „Schützenboss“ Claas Harmsen in die Knie zu gehen. Für ein Jahr gewonnen haben „den Pott“ Claus Dostmann (von links), Marcel Sindram und Sascha Becker. Foto: Kögel

porta

MARKEN-WOCHE

JETZT SPAREN: OHNE WENN UND ABER

NUR BIS SAMSTAG, 24.08.

20%*

AUF ALLE ARTIKEL DER MARKEN:

Kindervelten

30%*

AUF ALLE ARTIKEL DER MARKEN:

Heimtex und Leuchten

25%*

AUF ALLE ARTIKEL DER MARKEN:

BANKAMP

die Leuchtenmanufaktur

A TOUCH OF ENERGY

40%*

AUF ALLE BILDER, BILDERRAHMEN UND TEPPICHE

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

1. PLATZ

Testsieger Möbelhäuser Service

TEST Mai 2024 14 Anbieter

www.disq.de Privatwirtschaftliches Institut

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover • BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen Opelstraße 9 • Tel.: 0511 47566-0

30880 Hannover/Laatzten • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laatzten • Lüneburger Straße 3 Telefon: 05102 7361-0

* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe porta.de. Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 24.08.2024.

Besser gleich zu porta.

porta.de

2199501_002624

KASTANIEN PLATZ

Der Mittelpunkt in Altgarbsen

Sommerurlaub 2025 in Bulgarien kann schon gebucht werden

GARBSEN (KÖ). „Einige Wochen früher als gewohnt können die Liebhaber des bulgarischen Goldstrandes schon ihr Urlaubsdomizil buchen“, betont André Belwan vom TUI Travel STAR Reisebüro in der Ziegeleistraße 5 in Altgarbsen. Das gelte zunächst aber nur für die 4- oder 5-Sterne-Hotels der Grifid-Kette, die es mit jedem Lu-

xushotel in anderen Urlaubsregionen aufnehmen können. Top-Beratung können Interessierte von Mariana Belwan erwarten, die etliche Jahre Marketing-Direktorin bei Grifid war. Aber auch André Belwan hat jahrzehntelange Erfahrungen mit Urlauben an der Goldküste. „Als Auszubildender war ich mehrere Jahre in Folge in Albe-

na, dann entdeckte ich im Nachbarort ein Hotel am Strand: einfach, sauber und mit einem herzlichen Service“, das mittlerweile zu einem Geheimtipp der Belwan-Kunden geworden ist. „Ich bin einmal im Jahr mit meiner Männertruppe dort“, so Belwan. Natürlich hat das Ehepaar auch Tipps für diejenigen, die die Partyszene bevorzugen oder für andere, die die kulturellen Highlights in Bulgarien und speziell in der Nähe von Varna kennenlernen möchten. Auch andere Zielgebiete sind natürlich schon jetzt buchbar, betont der Garbsener Reisekaufmann. Eines überrascht André Belwan immer noch: Mit Ausbruch der Corona-Pandemie hat er seine Öffnungszeiten den Gegebenheiten angepasst und öffnet sein Reisebüro mittlerweile nur noch von montags bis freitags



Mariana (von links) und André Belwan haben zwei langjährige Mitstreiterinnen an ihrer Seite: Reisekauffrau Nicole Meyer (rechts) und in der Buchhaltung Karin Kruse. Foto: Kögel

in Garbsen und Umgebung scheint sich dieses Angebot kaum herumgesprochen zu haben“. Das TUI TRAVEL STAR-Reisebüro ist während der Öffnungszeiten unter der Telefonnummer (05137) 8163184 erreichbar, auch per E-Mail an info@reisebuero-belwan.de können Terminabsprachen getroffen werden.

von 12 bis 16 Uhr. Dafür bietet er Kunden und Interessierten persönliche Beratungstermine außerhalb der Öffnungszeiten an: auch an Wochenenden.

„Aus ganz Norddeutschland werden diese Termine wahrgenommen, aber bei den Kunden

Claudias Mode Eck
Ihr Anziehungspunkt in Altgarbsen

Alle Sommerartikel bis zu 50% reduziert!

Calenberger Str. 27, 30823 Garbsen, Tel: 05137 - 72891

TUI TRAVEL Star
Reisebüro Belwan

Das etwas andere Reisebüro

Ziegeleistraße 5 · Garbsen
Telefon 05137 / 816 31 84
E-Mail: info@reisebuero-belwan.de

Fair. Menschlich. Nah.

Sparkasse Hannover

AVTO Geffke
Meisterbetrieb – Inh. A. Nitsch

Lackierungen aller Art mit umweltfreundlichen Wasserlacken
Unfall-Instandsetzung bei Haftpflicht + Kaskoschäden
Qualität muss nicht teuer sein – überzeugen Sie sich!

www.autolackiererei-geffke.de
Hannoversche Str. 156
30823 Garbsen · Tel. 0 51 37 - 7 17 18

Gaststätte „Zur Eiche“
Hannoversche Straße 152 · 30823 Garbsen · Telefon 0 51 37 / 7 33 80

Oktoberfest mit der Band Dick & Durstig + DJ

Wann: 21.9.2024 ab 17.30 Uhr mit Bayrischem Büfett (kalt/warm)

Wo: Restaurant Alt Garbsen/Ünal
Kartenverkauf ab sofort in der Eiche
keine Abendkasse! Preis 24.90 €

Aktuelle Öffnungszeiten
Mo. bis Fr. ab 16.00 Uhr
Sa. ab 10.00 Uhr (incl. Mittagstisch) So. ab 11.00 Uhr

Marc Windhorn & Team

ANGEBOT

August Angebot

Mid-Season Sale
ausgewählte Bike's bereits reduziert

Fahrrad Meinhold
Hannoversche Str. 164 · 30823 Garbsen
05137-72808
www.fahrrad-meinhold.de



Berenbostel

HIER GEHE ICH GERNE EINKAUFEN

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Bunte Einschulungsfeier an der Oberschule Berenbostel



BERENBOSTEL. Am Dienstag 6. August, fand die Einschulungsfeier des neuen fünften Jahrgangs der Oberschule Berenbostel statt. Willkommen heißen wurden die neuen Schülerinnen und Schüler und ihre Eltern vom 6. Jahrgang, der ein eigenes Willkommenslied eingeübt hatte. Nach der Begrüßung durch Schulleiter Axel Dettmer und das Lehrerteam wurde das Programm von akrobatischen Einlagen der Variété AG (Foto) bereichert. Zum Abschluss erhielten die Schülerinnen selbstgebastelte Schultüten und wurden mit einem Blumenpalast in ihre neuen Klassenräume geleitet. Der Nachmittag klang gesellig bei Kuchen und Getränken in der Essbar der Schule aus.

Foto: OS Berenbostel

Letztes Sommerkonzert des Jazzclubs im Werner-Baermann-Park



Dami Andres aus Buenos Aires und Marcia Bittencourt aus Rio de Janeiro haben ihre musikalischen Wurzeln und Erfahrungen zu einem intensiven Programm geschnürt.

Foto: privat

BERENBOSTEL. Am Samstag, 31. August, endet die Konzertreihe des Jazzclubs Garbsen im Werner-Baermann-Park mit einem Konzert des Duos „Marcia Bittencourt & Dami Andres“. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist um 19 Uhr. Der Kartenvorverkauf hat begonnen.

Bühnenpräsenz und enormes stimmliches Spektrum treffen auf Virtuosität und Brillanz an der seltenen achtsaitigen Gitarre. Gemeinsam ist Marcia Bittencourt und Dami Andres die Liebe zum Jazz, mit der sie die großen Musiktraditionen Südamerikas würzen: Bolero und Bossa Nova, Tango und Samba, Choro und Baião. In ihre Interpretationen und Kompositionen legen sie all die Kraft, das Temperament und die Energie Südamerikas und

präsentieren charmant den ganzen Zauber brasilianischer Musik.

Karten für das Konzert zum Preis von 20 Euro, für Vereinsmitglieder 15 Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro, sind erhältlich im Vorverkauf per E-Mail unter tickets@jazzclub-garbsen.de, im Internet auf www.jazzclub-garbsen.de und an der Abendkasse.

Nähere Informationen, auch zum weiteren Programm, gibt es auf www.jazzclub-garbsen.de.

Sommerfest beim DRK Berenbostel



BEERENBOSTEL. Ende Juli fand das Sommerfest des DRK Berenbostel statt. Viele Mitglieder und neue Gäste waren der Einladung des Ortsvereins Berenbostel gefolgt und verbrachten einen gelungenen Nachmittag in geselliger Runde. Das Team um die 2. Vorsitzende Maria Ferner hatte einen bunten Nachmittag organisiert, bei dem auch neue Bekanntschaften geknüpft werden konnten. Ursula Hauke (Zweite von rechts), ist seit mehr als 70 Jahren Mitglied des DRK und leitete viele Jahre den Ortsverein Berenbostel.

Foto: DRK Berenbostel

Ökumenisches Sommerfest

BERENBOSTEL. Am Samstag, 17. August, feiern die evangelische Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen und die St. Maria Regina Kirchengemeinde ein gemeinsames ökumenisches Sommerfest auf dem Gelände der katholischen Kirche St. Maria Regina an der Bökeriethe

in Berenbostel. Dazu laden die Gemeinden alle Berenbosteler Bürger ein. Das Fest beginnt um 14.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst und endet um 17 Uhr mit einer Schlussandacht. Dazwischen wird für Groß und Klein ein umfangreiches Programm geboten.

Kaffeenachmittag beim DRK Berenbostel

BERENBOSTEL. Zu seinem nächsten Kaffeenachmittag am 24. August lädt das Deutsche Rote Kreuz Berenbostel wieder in die Begegnungsstätte im Werner-Baermann-Park in Berenbostel ein. Um 14.30 Uhr beginnt die gesellige Veranstaltung, zu der neben den Mitgliedern des DRK auch interessierte Gäste willkommen sind.

Neben Kaffee und leckeren Kuchen wartet ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm auf die Besucher.

Aus organisatorischen Gründen bittet das Team um eine kurze Anmeldung bei Maria Ferner unter Telefon (05131) 8338.

S+K HAUSBAU GmbH
Sorgenfrei bauen mit einem zuverlässigen Partner

Fachgerechte Ausführung von Mauer- und Stahlbetonarbeiten. Erstellung schlüsselfertiger Häuser.

S+K Hausbau GmbH
Ottostr. 12 · 30827 Garbsen
Telefon 0 51 31 / 46 84-0
Fax 0 51 31 / 46 84-20

mail@skhausbau.de

UNSER SOMMER KUCHEN!

Heidelbeerkuchen

Raute Bäcker backen lecker
www.baekerei-raute.de

ZULASSUNGSSERVICE
für Stadt Hannover & die Region

Post-Lotto-Shop
Kästnerstr. 2 | 30827 Garbsen/Berenbostel

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi., Fr. 9.00 - 13.00 Uhr + 15.00 - 18.00 Uhr
Di. + Do. 9.00 - 13.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Tel. 05131-9059518
Mobil: 0152-25627942
www.zulassung-garbsen.de

ES GIBT NUR WENIG, DAS WIR NICHT AUSBÜGELN KÖNNEN.

Lothar Sauer
Im Rehwinkel 5
30827 Garbsen/Berenbostel
Tel.: 05131 / 9 24 45
Fax: 0 51 31 / 9 70 14

Balance

Balance Therapie gGmbH
Hermann-Löns-Str. 2a
30827 Garbsen-Bbs.
Tel. 05131/908 63-40
Anmeldung:
Mo.-Fr. 09.00 bis 17.00
www.balance-ev.com

Ergotherapie

- Psychiatrie
- Neurologie
- Orthopädie
- Handtherapie

Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Bobath/PNF
- Manuelle Therapie
- Fango/Heißluft
- Funktionstraining

Ein Platz zum Lernen und Wachsen

Johanniter feiern **RICHTFEST FÜR NEUE KITA** in Misburg

HANNOVER. Alle haben sich versammelt: Bauherr, Bauunternehmer, Architekt, Bezirksbürgermeister, Vertretende des Bezirksrats, Weggefährten. Der Polier der Bauunternehmung Wallbrecht spricht den Richtspruch. Das Schnapsglas klirrt laut, als es zerspringt – damit sollte es der neuen Kita Uferzeile in Hannover-Misburg einer Richtfesttradition nach an Glück und Segen nicht mangeln. 80 Kinder sollen hier ab August kommenden Jahres einen kreativen Ort zum Spielen und Wachsen finden.

Bauherr ist der Ortsverband Hannover-Wasserturm der Johanniter-Unfall-Hilfe. „Es ist das

erste Objekt, das wir Johanniter in Hannover selbst bauen“, erklärt Michael Homann von der Hilfsorganisation. Vier Millionen Euro fließen in das Projekt von Planung bis Umsetzung. Das Grundstück, auf dem die Kita unterkommt, hat eine Größe von rund 1900 Quadratmetern. Geplant sind Gruppen- und Schlafräume sowie ein Bewegungsraum, außerdem gibt es ausreichend Platz für das pädagogische Personal, um sich zu besprechen oder Gespräche mit Eltern und Erziehungsberechtigten zu führen.

Die Kita bietet mit zwei Krippengruppen à 15 Plätzen und zwei Kindergartengruppen à 25

Plätzen Raum für die Betreuung von Kindern von einem Jahr bis zum Schulbeginn. Bezirksbürgermeister Klaus Tegeder freut sich über die neueste Entwicklung, es sei ein wichtiger Meilenstein für den Stadtbezirk und der Weg dahin, den Bürgerinnen und Bürgern ausreichend Betreuungspunkte anbieten zu können.

Kindgerecht und modern – die neue Kita am Mittellandkanal sei ein besonderer Ort, so Tegeder. Ab Sommer 2025 sei es an dann an den Erzieherinnen und Erziehern sowie den Kindern das Haus mit Leben zu füllen. „Ich wünsche alles Gute für eine glückliche Zukunft!“



Die neue Kita Uferzeile in Hannover-Misburg: 80 Kinder sollen hier ab August kommenden Jahres einen kreativen Ort zum Spielen und Wachsen finden. Foto: JUH/Martin

Stellen für das Pädagogik-Team werden voraussichtlich ab Herbst dieses Jahres ausgeschrieben. Interessierte, die Lust haben eine neue Kita mitzugestalten, können sich aber bereits initiativ über das Karriereportal der Johanniter unter www.johanniter.de/karriere bewerben. Eltern können sich einen Betreuungsplatz über das Online-Portal vormerken lassen.

Alles Infos gibt es auf der Kita-Website unter www.johanniter.de/kita-uferzeile.

JOHANNITER
www.johanniter.de/hannover

Telefon KundenServiceCenter:
0800 / 0 0192 14 (kostenfrei)

In Verbindung kommen

KULTURDREIECK-Festwochen bieten vielfältiges Programm mit Konzerten, Stadtrallye, Werkstätten und mehr

HANNOVER. Die Stadt auf eine neue Weise kennenlernen: Dieses Angebot machen die Kulturdreieck-Festwochen vom 23. August bis zum 7. September. Auf dem Kulturhof zwischen Künstlerhaus und Schauspielhaus, auf der Sophienstraße und auf dem Opernplatz gibt es zwei Wochen lang ein vielfältiges Programm, das zum Anschauen, aber auch zum Mitmachen und Feiern einlädt.

Eröffnet wird am Freitag, 23. August, ab 17 Uhr auf der Sophienstraße mit ersten Einblicken in die Ausstellung „Preis des Kunstvereins Hannover“. Die Installation „Talk of the Town“ wird mit einer Performance ab 18 Uhr zum Leben erweckt. Über die Festwochen sollen darin rund um die Uhr die „Gossip Chairs“ von Lena Marie Emrich zur Verfügung stehen – Sitzgelegenheiten, die zum Plaudern und zum Stadt-Geplüster animieren. Bereits ab 15 Uhr sind auf dem Opernplatz Interessierte dazu eingeladen, sich bei der „Happy Tree Hour“ der Wanderbaumallee ein Bild davon zu machen, welche Veränderungen ein Mehr an Grün und Kultur bewirken kann. Der Opernplatz stellt mit dem Verbindungsbüro, das während der Festwochen täglich ab 10 Uhr geöffnet ist, zugleich den Info-Bereich in einem kulturellen Gewächshaus sowie den Startpunkt für zahlreiche Angebote wie zum Beispiel eine Stadtrallye. Diese kann auf eigene Faust oder im Team unternommen werden und soll einen neuen Blick auf die Innenstadt ermöglichen. Die Termine sind am 27. August ab 19 Uhr, 30. August ab 13 Uhr, 4. September ab 15 Uhr, 5. September ab 13 Uhr und 7. September ab 15 Uhr.

Wer bei der Stadterkundung noch mehr in Bewegung kommen möchte, sollte sich die Silent Disco Tour vormerken. In Gemeinschaft, als stiller Rave, erobern die Teilnehmenden die Straße ausgelassen tanzend. Los



Der "Gossip Chair" von Lena Marie Emrich lädt zum Stadtgeplüster ein. Foto: LHH

geht's am 28. August um 19 Uhr und am 6. September um 18 Uhr.

Das Schauspiel Hannover, Künstlerhaus sowie allen weiteren Kultureinrichtungen im Kulturdreieck feiern, offen für alle, am Sonnabend, 24. August, ab 15 Uhr ihr Hoffest im Kulturhof. Denise M'Baye moderiert ein Programm für alle Altersgruppen.

Von Trommelfeuer bis Jazz, von Songwriter-Pop bis Elektro reicht die Vielfalt der Konzerte. „Afro Manding“ mit Djembes und Percussions von Modou Bittaye, Ebou Ceessay und Ulli Meinholz gibt es am 28. August ab 17 Uhr an der Sophienstraße. Am Barpiano bringt Claudio Lanz von Evergreens über Easy Listening bis Bossa Nova die Galeria zum Klängen am 29. August von 14 bis 18 Uhr. Lieber selber singen? Dann unbedingt den 30. August vormerken, wenn um 20.30 Uhr im Kulturhof das „Sing dela Sing“ startet. Vom ersten Moment bis zur letzten Note singen hunderte

Leute im Publikum gemeinsam aktuelle Popsongs.

Gastronomische Angebote und Satellitenorte rund um das Kulturdreieck werden eingebunden, indem dort weitere Konzerte stattfinden, etwa mit Singer-Songwriter Scharf am 29. August ab 18.30 Uhr im Motel One Hannover-Oper oder Indie-Folk mit Elektro-Anleihen von Vinter am 5. September ab 16 Uhr bei Kreipes CoffeeTime, Rathenastraße 12. Einen Liederabend mit Stücken von Kurt Weill bieten die Sängerin Rafaela Fernandes und der Pianist Francesco Greco am 5. September, ab 19 Uhr im Mövenpick Restaurant Kröpcke. Das Motel One an der Georgstraße wird am 5. September ab 21 Uhr zum Uraufführungsort für die Performance „The Loop“ vom Tanzkollektiv „SPA.CE Case.collective“.

Ein weiteres Highlight wird das „Opern.Platz.Fest“ am 31. August von 15 bis 21 Uhr, bei dem drei Bühnen und ein große Tafel zum Austausch in locker-som-

merlicher Atmosphäre einladen und Gesang, Tanz und Musik für jedes Alter präsentieren. Vorab bringt ab 14 Uhr Michael Gordons „Field of Vision“ 36 Schlagzeugspielende im Rahmen des „überschlag – Internationales Schlagzeugfestival Hannover“ auf den Opernplatz. In den Tagen danach verwandelt sich der Platz in eine „Agora for all“ mit Tanzdarbietungen, Ehrenamtstafel und mehr.

„Abracadabra! Der magische Buchkoffer“ heißt eine Familien-Lesung mit Workshop, bei dem am 6. September ab 16 Uhr und 17.30 Uhr an der Sophienstraße eine große Zauberkarte entsteht und Kirschen magisch verschwinden. Das KOLLEKTIVsuper lädt zum Workshop mit Verpackung und zur Upcycling-Praxis mit abschließender Noise-Party im industriell überwucherten Raum ein am 7. September ab 12 Uhr. „Trash (Die Schleppe)“ geht der Frage nach, wie es aussähe, wenn wir den gesam-

ten Müll, den wir produzieren, wie eine Schleppe hinter uns herziehen müssten.

Im Kulturhof laufen Kino-Klassiker und Kultfilme wie „Thelma & Louise“ (1. September), „Das Schweigen der Lämmer“ (2. September), „Fear and Loathing in Las Vegas“ (3. September) oder „Die Nackte Kanone“ (4. September), jeweils ab 21 Uhr. Alfred Hitchcocks Stummfilmklassiker „The Lodger“ wird mittels Live-Sampling, Synthesizern, Gitarre und Percussion zeitgenössisch und experimentell live vertont am 31. August ab 21 Uhr.

Das kulturelle Bespielen der Innenstadt während der Festwochen soll auch zu Perspektivwechseln, neuen Entdeckungen und Gedankenaustausch anregen, und eigene Ideen aus dem Publikum sind nicht nur erwünscht, sondern Teil des Konzepts. Eine Schreibwerkstatt des Friedrich-Bödecker-Kreises für Schulklassen zur Auseinandersetzung mit der Innenstadt trägt den Titel „Plätze, Orte, Räume, Träume... – Meine Stadt der Zukunft“ und findet am 28. August ab 10 Uhr im Kulturhof statt. Im Talkformat „Salon K“ sprechen am 26. August ab 19 Uhr an der Sophienstraße Kulturdezernentin Eva Bender und Martin Rein-Canó, der mit dem Architekturbüro Topotek1 unter anderem den Superkilen Park in Kopenhagen mit entworfen hat, über Kunst und Bauen sowie Pläne für die Innenstadt von morgen. Das Verbindungsbüro vermittelt Gesprächsrunden mit frischen Ideen mit dem Format „Ist jebongt!“ am 27. August ab 17 Uhr.

Die große Abschlussparty am 7. September im Kulturhof verspricht Live-Sets und jede Menge Spaß. Das Programm soll zeitnah bekannt gegeben werden. **RHR**

Alle Programmpunkte und Aktualisierungen stehen auf hannover.de/kulturdreieck

Open-Air-Festival in Wülferode

HANNOVER. Ein kleines, aber feines Festival präsentiert die Bürgergemeinschaft Wülferode bereits zum neunten Mal auf der Wiese hinter der alten Schule, Kirchbichler Straße 6. Am Sonnabend, 17. August, stehen ab 18 Uhr vier Konzerte auf dem Programm. Broke'n'Silence aus Celle verbinden dynamische Riffs und Groove mit Gesang, der mal rau und mal melo-

disch klingt. Die Alternative-Rockband Seelberg stammt ebenso aus Hannover wie Singer-Songwriterin Ana Glow, die ihre selbst komponierten Songs mit deutsch- und englischsprachigen emotionalen Texten präsentiert. Als Newcomer sind Backflip mit Rock- und Pop-songs am Start. Einlass ist ab 17.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. **RHR**

Familienanzeigen



Diamantene Hochzeit
Zusammen durchs Leben zu gehen, ist das Schönste was zwei Menschen verbindet. Ihr habt das seltene Glück, das schon seit 60 Jahren zu erleben.

Irene & Heinrich Grimpe

Alles Liebe zum 60. Hochzeitstag am 13. August 2024 wünschen euch

Corinna und Klaus mit Timo Samira und Maxi Thomas und Claudia

Karin & Erwin Nordmeyer

20.08.1964
60 Jahre
20.08.2024

Was für ein Glück, wenn die Partnerwahl ein Volltreffer war!

Wir gratulieren von Herzen zur Diamantenen Hochzeit!
Eure "Großfamilie" aus Stelingen/Hagen.

Maker Faire im HCC

HANNOVER. Die Maker Faire öffnet wieder ihre Tore für alle, die gern selbermachen und weiterdenken. Zum zehnjährigen Bestehen gibt es am 17 und 18. August im HCC, Theodor-Heuss-Platz 1-3, wieder hunderte von Projekten an rund 250 Ständen sowie Vorträge. Mitmachen ist fast überall möglich und ein wichtiger Teil der Maker-Kultur. Das Programm richtet sich an alle Altersgruppen. Am Lego-Volvo entstehen Kunstwerke aus Klemmbausteinen, LED-Kunst und Steampunk-Werkstätten bringen zahlreiche Objekte zum Leuchten und zum Dampfen. Roboter bauen, programmieren oder gegeneinander antreten lassen? Ist ebenso möglich wie die Teilnahme an Workshops von Lasercutting bis 3D-Druck und Austausch in der KI-Ideenwerkstatt für Umweltschutz. Neben Feuer-Shows sind ein Roboter-Herz, Quantensensoren, Modellbau, Cosplay

und ein autonomer Tauchroboter namens BumbleBee zu bestaunen. Geöffnet ist am Sonnabend von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr. Tickets sind im Onlineshop oder an der Tageskasse erhältlich. Der Eintritt kostet 19,80 Euro, ermäßigt 15,80 Euro, Familientickets ab 30 Euro, für Kinder unter zehn Jahren ist der Eintritt frei. **RHR**

Programm: maker-faire.de



Von witzigen Gadgets bis hin zu nützlichen Erfindungen gibt es viel zu entdecken. Foto (Archiv): Daniel Hermann

Nach draußen und ins Kino

HANNOVER. Fans des Freiluftkinos haben in den nächsten Tagen viele Möglichkeiten, Filme bei Open-Air-Vorstellungen zu genießen.

Das Cinema del Sol präsentiert bei freiem Eintritt am Sonnabend, 17. August, ab 21 Uhr „Ein Himmel voller Bienen“ am Bienenhaus des Schulbiologiezentrums, Vinnhorster Weg 2. Der Film ist ein beührendes Porträt von und über Menschen, die sich für den Insetenschutz einsetzen. Eigene Sitzgelegenheiten wie Picknickdecke oder Stühle können mitgebracht werden. Bereits ab 20 Uhr gibt es die Möglichkeit, das Bienenhaus zu besichtigen und sich über Bienen und den Klimawandel zu informieren. Spenden sind willkommen.

Der Bürgerverein Kleefeld stellt im Annabad (Kleefelder Bad), Haubergstraße 17, für zwei Musikbiographien die Leinwand auf.

Am Sonnabend, 17. August, feiert „Bob Marley: One Love“ das Leben und die revolutionäre Musik der Reggae-Legende. Ab 20 Uhr gibt es Live-Musik, der Film läuft ab 21.30 Uhr. Von den Clubs in Camden zum Weltruhm, vom kometenhaften Aufstieg bis zum tiefen Absturz berührt die Biographie der Ausnahme-Sängerin und Musikerin Amy Winehouse in „Amy Winehouse: Back to Black“ am Sonntag, 18. August,



Kino unter freiem Himmel. Foto (Archiv): Christian Wyrwa

ab 20.45 Uhr. Der Eintritt zu den Filmvorführungen im Annabad kostet jeweils 6 Euro, ermäßigt 5 Euro. Sitzgelegenheiten sind vorhanden, Decken oder bequeme Stühle können aber mitgebracht werden.

Im Großen Garten, Herrenhäuser Straße 3a, laufen vom 21. bis 25. August die „Kinonächte im Gartentheater“. Unter anderem zu sehen ist Kurzfilmabend „Sommer in der Stadt“ am 22. August ab 20.30 Uhr. Oscar-prämierte Science-Fantasy gibt es mit „Poor things“ am 23. August ab 20.30 Uhr. Charlotte Wells' Debüt „Aftersun“ ist eine herzerreißende Vater-Tochter-Geschichte über Depressionen und läuft am 24. August mit dem Vorfilm „Robert Enke – Auch Helden haben Depressionen“ ab 20 Uhr. Tickets (12 Euro, ermäßigt 6 bis 10 Euro) sind vorab erhältlich über den Online-Shop der Herrenhäuser Gärten. **HR**

Unsere Kinder

Michelle & Jan

haben am 16.08.2024 in Uchte geheiratet.

Wir freuen uns sehr

Martina & Heiko Baier
Heike Hinze & Michael Pietschmann
Bianca Wiese & Erik Hinze

...und sie trauen sich doch!

Wir freuen uns sehr über die Hochzeit unserer Kinder

Romina Zingel & Timo Frercks

am 24. August 2024 um 10:00 Uhr im Standesamt Seelze

Angelika und Eckhard Zingel
Susanne und Andre Frercks

Familienanzeigen

Ich bin nicht tot, ich tausche nur die Räume, ich leb' in euch geh' durch eure Träume.

Luise Schulz

geb. Hänchen

* 28. 6. 1946 † 23. 7. 2024

Für immer in unseren Herzen

Jürgen und Angelika mit Fiete

Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Letter stattgefunden.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

21969901_000124

FAMILIEN-ANZEIGEN

in der

UMSCHAU

Mit einer Grußanzeige zeigen Sie einem lieben Menschen, dass Sie an ihn denken:



Tel.: 0800 - 154 42 33

*kostenlose Servicenummer

E-Mail: familienanzeigen@maadsack.de

Das einzig Wichtige im Leben sind Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir ungefragt weggehen und Abschied nehmen müssen.

Albert Schweitzer

Siegrid Andrae

geb. Ost
* 1. 7. 1939 † 13. 8. 2024

In Liebe und Dankbarkeit
Sabine und Torsten

Traueranschrift: S. Andrae, Pfälzerstr. 1, 79211 Denzlingen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 22. August 2024, um 12 Uhr von der Kapelle des neuen Friedhofes in Seelze, Hannoversche Str. 59, aus statt.

Ahlswes Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 - 39 93

22401501_000124



Sanft und rubig entschlief meine liebe Frau, unsere Mutter und Oma für immer.

Monika Buss-Hampel

* 12. Juli 1942 † 24. Juli 2024

In tiefer Trauer

Helmut

Marcus, Michael, Claudia, Silke, Oliver und Enkel

Die Trauerfeier findet am Samstag, 24. August 2024, um 12:00 Uhr, in der Kapelle des Friedhofes Schloß Ricklingen, Lönsweg 19, 30826 Garbsen, statt.

Anschließend Beisetzung im Waldbestattungshain Leineau. Von freundlich zugedachten Blumen- und Kranzspenden bitten wir Abstand zu nehmen.

Best. Isenbarth, Stöckener Straße 37, 30419 Hannover, Tel. 0511 – 79 52 04

22081901_002624

Ein Tag ohne Dich, und es werden viele folgen.

Ein Gedanke an Dich, und es werden viele sein.

Bilder, Augenblicke und Gefühle, sie werden uns immer an dich erinnern, uns glücklich machen und Dich nie vergessen lassen.

GERHARD GORONCY

* 29.9.1933 † 5.8.2024

Du bleibst in unseren Herzen

**Christel Goroncy geb. Thureau
Christiane und Peter Koenemann
Brigitte Goroncy-Dobewall
Gabriele und André Salié
sowie alle Enkel und Urenkel**

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Betreuung Garvens Bestattungswesen, Gerbardstr. 4, 30167 Hannover

22430901_000124

Nach kurzer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von unserem Bruder, Schwager und Onkel

Volker Hanebuth

* 27.12.1955 † 06.08.2024

Garbsen Husum

In stiller Trauer

Torsten & Martina

Luca & Benedict

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis mit anschließender Seebestattung statt.

22012801_002624



Wir trauern um unser Vereinsmitglied und Freund

Henning Wolf

Henning war 40 Jahre lang ein sehr geschätztes Mitglied unseres Vereins.

Von Beginn an bereicherte er uns stets mit seiner Geradlinigkeit, Hilfsbereitschaft und Fachexpertise.

Darüber hinaus war er jahrelang ein prägendes Mitglied im Vorstand.

Wir danken Henning für seine langjährige Treue und sein Engagement, er wird uns sehr fehlen.

**Der Vorstand und die Mitglieder
des ASV Schloss Ricklingen e.V.**

22342001_002624

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

BEHRENS
BESTATTUNGEN

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:

Komplettangebot für 2.350,- €

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot



Auf Wunsch:

Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!
Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de



Tag- und Nachruf

Telefon

0511-40 39 90

Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

16073001_002624

**HOFFNUNG
IN NOTLAGEN.
IHRE SPENDE HilFT!**

johanniter.de/spenden-stiften/anlassspenden

JOHANNITER

Foto: Paul Hahn



... Hinterm Regenbogen geht's weiter ...

Es ist Zeit „auf Wiedersehen“ zu sagen

Elfriede Anders

* 29. Mai 1940 † 6. August 2024

In Liebe
Hans Anders

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 28. August 2024, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Osterwald statt.

Wir bitten im Sinne von Elfriede auf Trauerkleidung zu verzichten und statt freundlich zugedachter Blumen und Kränze an die Kirchengemeinde Osterwald zu spenden:

DE26 2505 0180 2004 4878 52,

Kennwort: Zustiftung - Trauerfall Elfriede Anders.

Betreuung: Poppe Bestattungen, Neustadt, Tel. 05032 - 901 88 25
Persönliche Gedenkseite von Elfriede: www.bestattungen-poppe.de

22091701_002624

Was tief in einem Herzen sitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

In Dankbarkeit für all die Liebe und Fürsorge, die er uns in seinem Leben schenkte, nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater und Opa

Manfred Mienert

* 28. 3. 1941 † 2. 8. 2024

Für immer in unseren Herzen

**Christa Mienert
Frank Mienert
Heiko Koch mit Familie
und alle Verwandten**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Behrens Bestattungen,
Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

22017401_000124

Kommen Sie zu uns,
bevor Sie gehen...

Bestattungsvorsorge –
wir beraten Sie gern!



KRIEWALD Bestattungen

Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137-73377

8317203_002624

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte



Henschel
Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79

Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9

Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70

www.henschel-bestattungen.de

6960501_002624

**Hilfetelefon
„Gewalt gegen Frauen“**

116 016

anonym • kostenfrei

24/7 erreichbar • mehrsprachig

Online-Beratung: www.hilfetelefon.de



Hilfetelefon **116 016**
Gewalt gegen Frauen
www.hilfetelefon.de

Statt Karten

Die herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldspenden sowie das letzte Geleit für unseren lieben Verstorbenen

Wolfgang Feesche

† 23. Juli 2024

waren uns ein großer Trost. Allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn sagen wir unseren aufrichtigen Dank.

Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Linke für ihre tröstenden Worte.

Im Namen der Familie
Marianne Feesche

Garbsen-Osterwald, im August 2024

22401501_002624

Dein Leben war Arbeit.

Dein Leben war Dasein für Andere.

Aber vor allen Dingen war Dein Leben eines: Liebe

In Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge, die sie uns in ihrem Leben schenkte, nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma



Elsbeth Dumsch

geb. Hurkuck

* 23. Mai 1933 † 8. August 2024

**Hans-Werner und Dagmar Zimmermann geb. Dumsch
Janina und Christian mit Tammo und Mayla
Anna-Lena und Andrey mit Mika
sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 20. August 2024, um 15.00 Uhr von der Kapelle des Heitlinger Friedhofes, Im Langen Felde, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

22450901_002624

Niemals wirst Du ganz gehen.
In unseren Herzen wirst Du
immer einen Platz haben
und dadurch weiterleben.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Schwiegersohn

Wolfgang Gensar

* 6. September 1957 † 7. August 2024

In liebevoller Erinnerung:

Kerstin Gensar

Timo und Katja mit Tomik und Karlotta

Svenja und Daniel mit Ronja

Ursula Müller

Traueranschrift: Familie Gensar

c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 22. August 2024, um 15.00 Uhr in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Von Trauerkleidung bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

22134301_002624



Ahlswes seit 1866

beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

8263301_002624

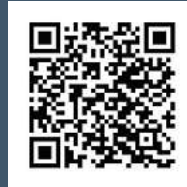
Stellenmarkt

DEINE HEIMAT. DEINE ROUTE.

Mit einer Vergütung
über dem Mindestlohn...

...startet deine Post-/Zeitungs-Tour
zwischen 05:00-12:00 Uhr.

Und hier kommst du direkt
zu deinem neuen Job



MADSACK Logistik Mitte GmbH
Tel.: 0511 518-2555

Neue Presse ^(NP)
Hannoversche Allgemeine ^(HAZ)
CITIPOST⁷

Hannoversche Allgemeine ^(HAZ)
Neue Presse ^(NP)

Bleiben Sie in Bewegung!

**Ihr flexibler Nebenjob als
Zeitungszusteller (m/w/d)!**

Stellen Sie in einem festen Bezirk Ihrer
Region die Tageszeitungen an unsere
Abonnenten zu.

Hierbei entscheiden Sie selbst, wie
viele Stunden Sie arbeiten möchten, ob
an einem Tag in der Woche oder täglich
jeweils 1-2 Stunden von montags bis
samstags.

Der perfekte Nebenverdienst an der
frischen Luft.

Kontakt
MADSACK Logistik Mitte GmbH
Tel.: 0511 518-2555
bewerbungen@zustell-logistik.de

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld
verdienen bei der WM Vertriebs- und
Werbeservice GmbH

Mail: bewerbungen@zustell-logistik.de
Hotline: 0160 - 94 86 93 91 (kostenfrei)

Auf Wunsch,
schneller Kontakt
über WhatsApp



Freie Gebiete:

- Almhorst
- Döteberg
- Alt-Garbsen
- Meyenfeld
- Horst

UMSCHAU

Wir suchen Sie für unser Team!
Auftragsabwicklung, Angebote und
telefonische Kundenbetreuung ist Ihre
Berufung, dann melden Sie sich ein-
fach. Eine kaufmännischer Abschluss
ist zum Vorteil, aber nicht Bedingung.
Vogelei-Verpackungen
30926 Seelze – Letter
Tel. 0511-473728-150
www.vogelei-verpackungen.de
info@ass-sanierung.de

**Sanierungsfacharbeiter
mwd**
in Vollzeit im Bereich Brand- und Was-
serschadensanierung gesucht. Berufs-
ausbildung im Handwerk oder erfahre-
ne Quereinsteiger. Bewerbung an
info@ass-sanierung.de
Arbeitslos?
Führerscheinförderung zum LKW- oder
Busfahrer durch die Agentur für Arbeit
oder das JobCenter möglich. Wir ver-
mitteln Ihnen kostenlos einen Arbeits-
platz. www.bzvjanik.de ☎ (01 70)
3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46
Reinigungskraft, w/m/d, deutschspr.
für ein Objekt in Hann. Roderbruch, Rot-
kreuzstr. auf Minijobbasis gesucht. AZ:
Mo.-Fr. ca. 1.75 Std. nach Absprache.
Lucia DLS ☎ 0511-4738873 od.
hannover@lucia-gmbh.de

Reinigungskraft, w/m/d, deutschspr.
für die Treppenhausreinigung in Teil-
oder Vollzeit in Hannover gesucht. AZ:
ab 7.00 Uhr. Lucia DLS
☎ 0511-4738873 od.
hannover@lucia-gmbh.de
Allroundhandwerker/in 1 Tag pro Wo-
che, nach Absprache, Stundenlohn VB
15€ ☎ (01 51) 50 97 02 19

Monteur gesucht: Kfz/ LKW/ Nutzfahr-
zeuge, abgeschl. Ausbildung, VZ, guter
Verdienst, mobiler Einsatz Großraum
Hannover od. in unserer Werkstatt
Mengel Gabelstapler GmbH
Annabell Krauß ☎ 05131/446625
☎ ak@mengel-gabelstapler.com
**Treppen-Balkone-Terrassenfliesen-
verlegung** ☎ (01 60) 97 73 96 54

Reinigungskraft, w/m/d, deutschspr.
für die Treppenhausreinigung in Teil-
oder Vollzeit in Hannover gesucht. AZ:
ab 7.00 Uhr. Lucia DLS
☎ 0511-4738873 od.
hannover@lucia-gmbh.de
Allroundhandwerker/in 1 Tag pro Wo-
che, nach Absprache, Stundenlohn VB
15€ ☎ (01 51) 50 97 02 19

Stellengesuche Allgemein

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52/19 30 31 70

21517901_002624
Maler sucht Arbeit, Fenster- u. Türen
streichen. ☎ (01 76) 40705700
Maler sucht Arbeit, auch am Wochen-
ende. ☎ (01 76) 40705700

Stellenangebote Hauspersonal

Alltags-, Haushalts-, Reinigungshilfe
für ältere sehr nette Dame, Garbsener
Ortsteil Horst (Dorf), gerne auch eine äl-
tere Dame, 17 Euro/Std. 01727305329

Stellengesuche Hauspersonal

Biete prof. Teppichreinigung für Privat-
haushalte an. ☎ 0177/1477987
Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit
priv. Haushalt. ☎ 0177/1477987

Stellenangebote Minijobs

Reinigungskraft m/w/d ges.
Familiengeführtes Unternehmen sucht
eine Reinigungskraft in Garbsen auf Mi-
nijob Basis. AZ Mo, Mi, Fr von 8-10 Uhr.
Bei Interesse melden Sie sich bitte unter
Tel. 040-55403360 HOS Hamburger
Objektservice OHG
☎ 04 0- 55 40 33 60

Unterricht Angebote

Klavier-, Keyb-. Gitarrenunterricht
Einzel/Gruppe für Ki/Erw/Senioren
Hausbesuch o. Skype. 01590 66 36 897

**Die beste
Werbung für Sie:
Eine Anzeige in der
UMSCHAU**

Immobilienmarkt Angebote

NURDA
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

Ihr Landhaus

Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.

NURDA-Beratungszentrum
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel
☎ 05139 996624 • nurdahaus.de



Liebe Verkäufer/Vermieter,
bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Private & gewerbliche Immobilien
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Region Hannover, Schaumburg ...

Wann kommen Sie zu uns?



Ihr fairer Makler

seit 1996

05031 51880
info@rudnick-immobilien.de
rudnick-immobilien.de

RUDNICK
IMMOBILIEN GMBH
menschlich • fair • kompetent

Geben Sie Ihre

Immobilie in

seriöse Hände.

Wir suchen für unsere

Kunden...

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

in und um...

- Garbsen
- Seelze

Für Sie vor Ort

Andre Zauske
05137 / 909713



**Hannoversche
Volksbank Immobilien**
www.hanvbimmo.de

Baugrundstücke Gesuche



Öffnungszeiten:
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 24D in 30916 Isernhagen KB
05139 - 983 70 550
www.heinzvonheiden.de

Wohnungsmarkt Vermietung

K & M Fensterbau GmbH Meisterbetrieb

Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten

Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen

30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

2-Zi.-Whg.-Vermietung

Sonnige 2-ZKB, mit EBK, Bad m. Fen-
ster, 56 m², 450 € KM + NK + MS, zum
01.11. frei, ☎ (0 51 31) 77 76

Wohnungsmarkt Gesuche

Beamten Witwe sucht 2-3 Zimmer Erd-
geschoss Wohnung mit Balkon und Kel-
ler in Löhnde oder Seelze. Eventuell mit
Einstellplatz oder Garage Tel. 05137
91034

Immer informiert mit der

UMSCHAU

Automarkt

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb,
Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
3. Reifenverkauf und -service

AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 • 30823 Garbsen
Tel.: 05137-121840 • 0174-7201601

Privates Ehepaar sucht ein Wohnmobil.
☎ (01 76) 37 00 35 44

Ankauf PKW

Kaufe PKW, Busse, LKWs

Bj. 70-2022 auch ohne
TÜV mit Mängeln, hohe KM,
Unfall, Motorschäden,
einfach alles anbieten.

Tel. 0172/4937225

8296801_002624
Suche v. privat, Pkw/Bus, auch
mit Mängeln, Tel. 0172/2804107

Ankauf Motorräder

Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

PRIVATE KLEINANZEIGEN

in der

UMSCHAU

Haben Sie etwas zu verkaufen oder
sind Sie auf der Suche? Dann sind
Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Campingfahrzeuge Ankauf

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Verschiedenes

Draht- und Holzzäune
Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoff-
zäune, Toranlagen, Betonsockel,
Carports, Drahtmaterial, Zaun-
lasuren, Materialverkauf ab
Lager, Montage- u. Reparatur-
service, Musterausstellung
Klingenberg Zäune
30826 Garbsen/OT Osterwald
Hanosanstr. 26, Tel. 05131/ 51919
Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr
Flohmarkt Engelbostel 24.08. 12 - 16
Uhr. Garagen- & Hofflohmart mit über
50 privaten Ständen im Ort verteilt. Kar-
te mit allen Ständen über Instagram, Fa-
cebook und als Aushang z.B. an der
Heidestr. 2, 30855.

BRIDGE Schnuppertermin für Anfänger
Seelze, Beethovenstr. 8a (Eck) Don-
nerstag, 5. September / 16:00 - 18:00
Info u. Anmeldung: Illa Kloss, Tel:
0511/482458

Reinigungskraft
für Privat von Seniorin in Berenbostel
gesucht. Tel. 0172 512 9479
Gartenpflege z.Festpreis 01637709224



**Ihr Testament für
den Tierschutz –
hinterlassen Sie
bleibende Spuren.**

**VIER PFOTEN rettet Tiere
in Not und beschützt sie.**
Wir sind gerne persönlich
für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76
Olaf Höwner: 040 399 249-36
E-Mail: testamente@vier-pfoten.de



Veranstaltungen Allgemein

SKAN-CLUB
60plus

GOLDENE OSTSEEKÜSTE

Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

8-Tage-Seniorenreisen

LEISTUNGEN

- Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC
- 7 Übernachtungen in Zimmern mit Dusche, WC und Bademantel
- 7 x reichhalt. MORADA-Frühstücksbuffet
- 5 x Abendessen als Buffet
- Galabuffet u. Mecklenburgisches Buffet
- Unterhaltungsabende
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Betreuung durch das SKAN-CLUB-Team
- Kofferservice im Hotel nach Bedarf
- WLAN und vieles mehr ...

8-TAGE-SONDERREISEN

Besondere Leistungen bei allen Sonderreisen (außer „Gemeinsam statt einsam“: Leistungen wie oben, ohne Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung): **Verschiedene Themenbuffets, 1 bzw. 2 Ausflüge, teilweise themenbezogene Programme, Kaffee- und Kuchennachmittag** u.v.m. – Preise pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

JUBILÄUMSREISE

03.11., 10.11., 17.11., 24.11.

ab € 488,-

CHRISTMAS-PARTY

01.12., 08.12., 15.12.2024

ab € 415,-

SILVESTERFEIER

05.01.–12.01.2025

ab € 488,-

WINTERZAUBER

19.01.–26.01.2025

ab € 448,-

WINTERVERGNÜGEN

09.02., 16.02.2025

ab € 478,-

GEMEINSAM STATT EINSAM

23.02.–02.03.2025

ab € 655,-

TERME 2024/2025

08.09., 06.10., 13.10., 20.10., 27.10., 22.12. (Weihnachten), 29.12.2024 (Silvester), 12.01., 26.01., 02.02.2025

575,-

pro Person im Doppelzimmer inkl. Halbpension

Kein Einzelzimmerzuschlag! (begrenzte Anzahl) Zuschlag für DZ-Alleinbenutzung: ab € 150,-

Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- p. P. (außer Sonderreisen bis Anreise 16.02.)

Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem kostenlosen Kundenservicetelefon: 0800-123 19 19 (täglich von 8 bis 18 Uhr)

Voranstatter: SKAN-TOURS Touristik int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38550 Isenbüttel [www.seniorenreisen.de](#)

Handwerker / Baubedarf

Haushaltsauflösungen

Entrümpelungen • An- und Verkauf

Thomas Ertel • 0172 5 13 03 44

Handwerker hat Termine frei!

Fassa- den- u. Malerarbeiten, Fliesen und Bäder. FA Weber. ☎ (01 521) 5141577

Badsanierung mit Sanitär ☎ 0160/977 396 54

Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art, Dachrinnenarbeiten 25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

Entrümpelung

[www.ihr-helferchen.de](#)
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

[www.allesweg24.de](#)
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

[www.aktasderpacktdas.de](#) Haus & Wohnungsauflösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

Entrümp. & Kleintrans. (01 63) 91 34 970

Gärtner

Gartenpflege Festpreis Handy: 0163/7709224
Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979
Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen uvm. ☎(0157)52461902
Gartenpflege aller Art, Baum- und Heckenschnitt. ☎ (0162) 8982409
Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. 01 72 179 01 01
Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80
Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766
Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765
Gartenpfl. inkl. Ents. 05102/7370745
Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860

Verkauf Allgemein

Brennholz/Kaminholz

Brennholz Buche, offenfertig gespalten, 25 cm, frisch, 105,- €, trocken 120,- €, pro Schüttraummetre zzgl. Lieferung, kurzfristig lieferbar.

Brennholz Pöpperling ☎ (05 11) 4 00 39 86

He-Fahrrad Velo De Ville A 400, 8 Gang, RH 56cm, Limegreen matt, neuwertig, VB 1000,-€ ☎ (01 52) 59 44 95 27

Bekanntschaffen Allgemein

Ich, Bärbel, 72 J., 161 groß, bin eine ruhige Frau, ich habe eine sehr schöne Figur (etwas vollbusig), bin eine gute Köchin u. Hausfrau, ich lebe hier ganz allein, habe nur eine kleine Rente, eig. Auto und wäre jederzeit umzugsbereit. Wenn Sie auch verwitwet sind, werden Sie verstehen wie alleine ich mich oft fühle. Bitte rufen Sie an wir besprechen alles Weitere persönlich pv
Tel. 0151 - 62913877

Erika, 77 Jahre, Hausfrau hier aus der Gegend, bin schlank, sympathisch und natürlich, gute Hausfrau u. Köchin mit zweifleißigen Händen u. e. großen Herz, das Alleinsein macht mir sehr zu schaffen, deshalb suche ich auf diesem Weg pv einen sympathischen Mann (Alter egal). Darf ich Sie mit meinem Auto besuchen? Sie erreichen mich
Tel. 0151 - 62913874

Claudia, 61 J., mit toller frau. Figur, nicht ortsgeb. Ich koche liebend gerne, halte den Haushalt gut in Schuss, mag Musik u. abends würde ich gerne mit Dir am Sofa kuscheln. Zum Alleinsein bin ich nicht geboren u. die Einsamkeit bedrückt mich. Du könntest doch einfach üb. PV anrufen, vllt. bin ich die Frau, die Du suchst. ☎ 0176-57606171

Beamter in Pension, 70 J., gepflegt, charmant, gut situiert, jung geblieben, vielseitig int. u. absolut kein Langweiler. Möchte nach schwerer Zeit wieder glücklich sein. Schöne gemeinsame Unternehmungen, nette Gespräche usw., darauf freue ich mich. PV, Anruf und Vermittlung garantiert kostenlos ☎ 0800-2886445

Lieselotte, 69 J., hübsche Witwe, an nichts u. niemanden gebunden, sichere Autofahrerin, erledige richtig gerne die Haus- u. Gartenarbeit u. mag alles, nur keinen Streit. Sind Sie auch verwitwet? Dann verbindet uns das gleiche Schicksal. Ihr Alter ist egal, wenn Sie im Herzen jung geblieben sind. PV ☎ 0176-34488463

M., 82 J., 162cm. Alleine macht alles keinen Spaß. Welches nette Frauchen würde etwas mit mir unternehmen zB.: Zoo-besuche, Spazierfahrten mit meinem PKW, Fahrten durch die schönen Landschaften oder einfach Essen gehen oder Kaffee trinken. ☎ (0511) 37 38 01 77

Sie, 80 +, sucht Sie mit Auto für kleine Ausflüge, gute Gespräche und mit gleichen Interessen, im Raum Garbsen, ☎ 05131/51503

Einfach ab und zu nur Spass haben welche SIE ist dabei ? gerne älter, lieber ER/67 auch WA ☎ 01 60 92 11 45 09

Suche Sie, die Lust auf heisse Treffen mit ihm (58, schlank) hat 01525/9828046

Sportl. Typ, 48, 1,80 m sucht schl. Partnerin bis 45, ☎ (01 52) 29 66 90 72

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: [anzeigen@umschau-online.de](#)
Verantwortlich i. S. d. P.: Günter Evert
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau
Redaktionsleitung: Christian Käufer
Fließtextanzeigen - Annahme: Tel.: 0800/1 544 233*
*kostenlose Servicenummer
Zustellung: WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter [www.umschau-garbsen.de](#) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.
Druck: Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenberg
Leserbriefe: Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.
Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.
Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 48.565 Exemplare
Es gilt die Preisinformation 31 vom 01.01.2024.

ADA

Auftraggeber
Anzeigenblatt
BVDA

BVDA
Bundesverband Deutscher
Anzeigenblätter

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](#)

Morada HOTEL ALEXISBAD FASZINATION HARZ

LEISTUNGEN

2 oder 5 Übernachtungen inkl. Halbpension • 1 x Welcome-Drink „Hexen-trunk“ • 2 oder 5 x 1 Tischgetränk zum Abendessen • 1 x Hin- und Rückfahrt mit der Seltal-bahn Alexisbad-Quedlinburg und vieles mehr ...

TERMINE 2024

3 Tage ab € 177,-
21.06., 28.06., 05.07., 12.07., 19.07., 26.07., 02.08., 09.08., 16.08.
6 Tage ab € 309,-
23.06., 30.06., 07.07., 14.07., 21.07., 28.07., 04.08., 11.08., 18.08.

177,-

pro Person im Doppelzimmer inkl. Zuzschlag: ab € 15,-/Nacht

WELLNESS-KURZTRIP

LEISTUNGEN: 2, 3 oder 5 Übernachtungen im komfortablen Hotelzimmer • 2, 3 oder 5 x reichhaltiges MORADA Fit-in-den-Tag-Frühstück • 2, 3 oder 5 x Abendessen • 1 x Welcome-Drink • Nutzung der hauseigenen Saunawelt • 1 x Rückenmassage mit Aromäölen (ca. 25 min.)
Anreise täglich (außer an Feiertagen)
3 Tage pro Person im DZ ab € 189,-
4 Tage pro Person im DZ ab € 249,-
6 Tage pro Person im DZ ab € 379,-
Zimmer mit Balkon gegen Aufpreis verfügbar

FreeCall 0800/123 39 39, täglich 8–18 Uhr
Hoteldirekte/Anbieter: Harzquell Bewirtsch.-GmbH
Kreistraße 10 • 06493 Alexisbad
[www.alexisbad.morada.de](#) • [buchung.ev@morada.de](#)
Infos und Prospekte kostenlos anfordern!

Die beste Werbung für Sie:

Eine Anzeige in der

UMSCHAU

Ferienhäuser / -wohnungen Vermietung

Bad Sooden-Allendorf, die Perle im idyllischen Werratal! Warum in die Ferne schweifen? Urlaub & Entspannung in schönen Ferien direkt am Kurpark ab 52,00€/1 P oder 57,00€/2 P pro Tag [www.Haus-Liebrum.de](#) ☎ 0 56 52 23 02

22117701_000124

Kleine FeWo, 40 m², in Schönberg i. H. OT Kalifornien/Holm, zu verm., 600 m z. Strand, ab 7 Ü., Hund erl., ☎ (04320)1235

Rügen, kl. Hotel, Ostsee-strandnah, (030)5679770 [www.hotel-svantevit.de](#)

Fenster, Rollläden

MontageService Jaskulski Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

Fliesenleger

Fliesenarbeiten
Fliesen-Reparaturarbeiten
Boden- und Wandbeläge,
fachgerechte Abdichtung,
Putz- und Spachtelarbeiten
Abriss, Estrich
und teilw. Trockenbau
Molkereistraße 54,
Garbsen/Osterwald
Tel. 05131-51041

34682401_0002623

Treppen- Balkone- Terrassenfliesen-verlegung

☎ 0160/977 396 54

Polstermöbel- / Teppichreinigung

Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 60 44 499

Sanitärinstallateure

Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

Umzüge

Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47
Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

PRIVATE KLEINANZEIGEN

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
E-Mail: [kleinanzeigen@wochenblaetter.de](#)

Ankauf Allgemein

Schmuckdesigner zahlt Höchstpreise für Modeschmuck, Echtschmuck, Granat, Bernstein, Zahngold, Double, Armbanduhren, Taschenuhren/Luxusuhren sowie Münzen jeder Art, alles anbieten auch defekt. ☎ 01 70/ 4 98 92 52

Achtung großer Ankauf !!!!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

Kaufe Zinn, Bestecke, Tafelsilber, Porzellan, Akkordeons, Figuren, Uhren, Ziehharmonikas ☎ 01 62/ 83 77 99 3

Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten, ☎ (01 70) 3 61 03 67

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

Tiermarkt Verkauf

Verkaufe Großpudel, schw., 9 Wo., 1.500 €, ☎ (01 76) 20 63 10 73

Bildung schenkt Freiheit

Werde jetzt Pate!

Immer informiert mit der

UMSCHAU

Jobs für NIEDERSACHSEN

Unsere Fashion Week ist hier.
Unsere Jobs gleich nebenan.

Jetzt Job finden unter:
[www.jobsfuerniedersachsen.de](#)

Ackerbau

junge Gans

Hauptstadt Perus

germanisches Schriftzeichen

Maßeinheit der Lichtstärke

Tanzfigur der Quadrille

französisch: König

nicht kalt

US-Airline (Abk.)

Postgebühr

zwecks

altindische heilige Schrift

Speisenfolge

Fremdwortteil: ehemals

härtestes Kristall

ein-gängige Melodie

Initialen von Albers

est-nischer Roman-cier

Abk.: Neu-erscheinung

westl. Welt-macht (Abk.)

männlicher franz. Artikel

spanischer Artikel

spanischer Ausruf

Glasbruchstücke

Ende, Schluss

Meeresfisch

spanische skandinavische Airline (Abk.)

Filmschnitt

dt. Roman-cier ↑ 1963

subark-tischer Hirsch

Dort-munder Fußball-verein

franzö-sisch: Wasser

Shet-land-Insel

Box-begriff (Abk.)

Insel in der Irischen See

ge-schlos-sen

nord. Schick-sals-göttin

Empore in der Kirche

1

2

3

4

5

6

2

3

4

5

6

4

5

6

6

1

2

3

4

5

6

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Töpfermaterial

großes Gefäß

Ausruf des Nichtgefallens

mutiger Retter

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Ein Film über verpasste Chancen und wiederentdeckte Gefühle – „Zwischen uns das Leben“ / Fulminante Endzeit-Action – „Furiosa: A Mad Max Saga“. Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.

ACHTUNG: Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 22. August, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

Das 96-Sommerfest mit viel Spaß an der Bewegung, Essen und Programm.

Foto: Hannover 96

96-Sommerfest 2024: Das Fest für Groß und Klein

Der gute Zweck kommt nicht zu kurz: Unterstützung für die Deutsche Knochenmarkspenderdatei

HANNOVER. Wenn die große Familie des Hannoverschen Sportvereins von 1896 e.V. zum Sommerfest einlädt, dann gibt es nicht nur Spiel und Spaß, sondern immer auch eine Aktion „Für den guten Zweck“. In diesem Jahr, am Sonntag, 18. August, ab 11 Uhr, wird die Deutsche Knochenmarkspenderdatei (DKMS) unterstützt. „Es soll wieder ein Fest werden, das durch viel Spaß an der Bewegung, Essen und Programm, aber auch für einen guten Zweck, zu einem unvergesslichen Tag für Familien, Freunde, Mitglieder und Fans des Vereins werden“, blickt 96 Projektverantwortlicher Mitarbeiter Jonas Libor, voraus. „Nach zwei erfolgreichen Jahren, in denen wir für Betroffene der sogenannten Schmetterlingskrankheit und für den Verein für krebskranke Kinder Hannover e.V. Spenden gesammelt haben, wird dieses Jahr die Deutsche Knochenmarkspenderdatei (DKMS) unterstützt“, ergänzt sein Kollege Albrecht von Estorff. Die DKMS ist vielen Menschen spä-

testens nach dem bekannten Slogan „Mund auf, Stäbchen rein, Spender sein“ ein Begriff. Die Organisation nimmt sich dem Kampf gegen den Blutkrebs an und rettet täglich Leben. Das geht aber nicht allein! Um den Kampf gegen den Blutkrebs zu überstehen, benötigen die Betroffenen StammzellenspendenderInnen. **MITARBEITER SPENDETE STAMMZELLEN** Das 96-Sommerfest soll ganz im Zeichen des Kampfes gegen den Blutkrebs stehen, und Spenden werden direkt an die DKMS weitergeleitet. Zusätzlich zu monetären Spenden wird es möglich sein, sich beim 96-Sommerfest als StammzellenspendeIn registrieren zu lassen. Die Mitarbeitenden von Hannover 96 wollen mit gutem Beispiel vorangehen und sich typisieren lassen. **EIN FEST FÜR DIE GANZE FAMILIE** Natürlich wird das Sommerfest

wieder ein Fest für die ganze Familie. BesucherInnen erwartet ein vielfältiges Sportprogramm für Kinder und Jugendliche mit verschiedenen Stationen über das gesamte Gelände des Vereinszentrums verteilt. Neben den verschiedenen Stationen können unsere kleinen Gäste natürlich noch vieles mehr erleben: Mitmach-Aktionen der Abteilungen des Hannoverschen Sportvereins von 1896 e.V., Toben auf der Hüpfburg oder ein Fahrradparcours versprechen viel Spaß und gute Laune. Für die Großen gibt es, neben strahlenden Kinderaugen, natürlich ebenfalls viel Programm: eine Tombola mit großartigen Gewinnen, genussvolle Verpflegung durch die Stamme96, ein unterhaltsames Bühnenprogramm und selbstverständlich auch aktive Sportmöglichkeiten. „Wir freuen uns auf alle, die einen schönen Sommertag am Vereinszentrum von Hannover 96 verbringen werden“, sagt Dennis Hoffmann, Marketingchef beim Hannoverschen Sportverein von 1896 e.V.

Am 23. und 24. August feiert die Nordstadt

OPEN AIR SOMMER: Die magaScene gibt Veranstaltungstipps für Freiluftfans

HANNOVER. Macht Euch bereit für zwei tolle Tage im Herzen der Nordstadt. Am Freitag, 23. August, und am Sonnabend, 24. August, ist ordentlich was los rund um die Lutherkirche. Unter dem Motto „Nordstadt feiert!“ haben die Veranstalter sich für Euch einiges einfallen lassen, es gibt ein vielseitiges Live Musik-Programm auf der Open Air-Bühne, und damit auch wirklich jeder mitfeiern kann, ist der Eintritt frei. Präsentiert wird das bunte Event von der SubKultur, Onkel Ollis Kiosk, Nordstadt braut! und der Jugendkirche Nordstadt. Los geht es am Freitag um 15 Uhr. Ab 16 Uhr gibt es dann knackigen Indie-/Post-Punk von den Parting Gyfts. Ab 17.30 Uhr stehen Mad Minor aus Celle mit Rough & Speed Up Blues auf der Bühne. Eine ordentliche Portion Pub-Rock mit einer Mischung aus irischer Musik, Eigenkompositionen und den besten Kneipenhits der letzten 100 Jahre liefern Euch The Hoochigans im Anschluss ab 19 Uhr. Wer auf Punkrock steht, sollte spätestens um 20.30 Uhr mit einem frisch Gezapften vor der Bühne stehen, wenn Tickbreeder Songs von den Sex Pistols, Ramones, Dead Kennedys, The Clash, Peter and the Test Tube Babies, U.K. Subs, NOFX und eigene Stücke zum Besten geben. Am Sonnabend geht es schon um 14 Uhr los mit der Feierei. Ab 15 Uhr werden Euch The Javes mit Rockabilly für die Postmoderne erfreuen. Ab 19 Uhr gibt es feinsten Acoustic-Rock mit HartBerg. Herbert Hartmann (Gesang,



Schlagwerk, Harmonica, Gitarre) und Ferdy Doernberg (Gesang, Slidegitarre, Piano, Acoustic-Gitarre, Trompete & Akkordeon) spielen akustische Coverversionen cooler Songs ihrer musikalischen Helden. Ab 20.30 Uhr gehört die Bühne ganz den vier Damen von Rosy Vista, und die werden ordentlich mit traditionellem Hardrock einheizen. Neben klasse Live-Musik gibt es natürlich auch ein ganz großartiges Angebot an Essen und Trinken. Allerfeinste Burger, krosse Pommes und eine ordentliche Bratwurst bekommt Ihr am Stand vom Foodtruck.klub. Für das kleine Nordstadt-Bohemian-Feeling hat Cheffe aus der Subkultur eine Cocktail-Maschine organisiert. Die vollautomatische Cocktailchef-Anlage mixt Dir fachge-

recht das Getränk Deiner Wahl. Lukas von Onkel Ollis Kiosk hat neben diversen antialkoholischen Durstlöschern echte Bierspezialitäten für Euch am Start, die es so wohl nur schwer anderweitig zu bekommen gibt, und Nordstadt braut! zapft Euch ein schickes 30167 Pils

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf www.magaScene.de inklusive Download-Möglichkeit.

oder ein frisches Haltenhopf II. Das klingt doch für mich wie ein absolut rundes Konzept. Ich würde sagen – wir sehen uns dann auf jeden Fall bei „Nordstadt feiert!“! **GSS**

Feinster Pub Rock mit The Hoochigans am 23. August. Foto: hoochigans.com

Stadtmagazin für Hannover

magaScene

31. Juli bis 18. August

MASCH SEEFEST

www.maschseefest.de

Mein Sterne-Hotel ist hier.

Mein Job gleich nebenan.

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Jobs für

NIEDERSACHSEN

Enten schwimmen für den guten Zweck

NKR-ENTENRENNEN: 100 kreativ gestaltete „Big Ducks“ und 5000 gelbe Quetscheentchen gehen an den Start



Die bunten „Big Ducks“ schwimmen auf dem Maschsee.

Foto (Archiv): Rainer Dröse

HANNOVER. Der Maschsee wartet auf fröhliche Schwimmer: Am heutigen Sonnabend, 17. August, werden 100 kreativ gestaltete „Big Ducks“ und 5000 gelbe „Race Ducks“ an den Start gehen und für den guten Zweck um die Wette schwimmen. Beim Entenrennen vom Norddeutschen Knochenmark- und Stammzellspender-Register NKR und Radio 21, unterstützt von HAZ und Neue Presse, können ab 14 Uhr noch die letzten „Race Ducks“ erworben werden, gegen eine Spende von 5 Euro, mit der Chance auf insgesamt 100 Preise, solange der Vorrat noch reicht. Diese Spende unterstützt das NKR bei seiner Hilfe für Blutkrebspatienten. Alle Erlöse des NKR-Benefiz-Entenrennens werden ausschließlich für die Ersttypisierung, also die Aufnahme weiterer Stammzellspender und damit potenzieller Lebensretter in

die weltweit vernetzte Spenderdatei eingesetzt. Das Team von Radio 21 führt von 16 bis 18 Uhr durch den bunten Nachmittag. Nach der Ehrung für die „Schönste Ente des Jahres“ ab 15.30 Uhr gehen zuerst die Großen an den Start. Polizeipräsidentin Gwendolin von der Osten, Schauspielerinnen und NKR-Schirmherrin Sandra Quadflieg, Madsack-Verlagsleiter Günter Evert und NP-Chefredakteur Carsten Bergmann geben den Startschuss für das „Big Duck“-Rennen um 16 Uhr. Ab 16.30 Uhr darf dann mit Spannung verfolgt werden, welche der kleinen und zahlreichen „Race Ducks“ zuerst ins Ziel schwimmt. Von einem Feuerwehrkran aus plumpsen die mit Nummern versehenen Renn-Enten in den Maschsee und schwimmen auf einer abgesperrten Strecke dem Ziel entgegen, angetrieben von einer

Windmaschine. Ein gelbes Meer voll Fröhlichkeit. Nach der Bekanntgabe der schnellsten Big Duck durch Radio 21 live on air am Maschsee-Nordufer endet die Veranstaltung um 18 Uhr. Welche Race-Ducks gewonnen haben, wird am Sonnabend, 17. August, ab 19 Uhr online gestellt auf www.nkr.life/nkr-entenrennen-2024. Die Ausgabe der Preise erfolgt nur gegen Vorlage der nummerierten „Race Duck“-Urkunde zwischen dem 20. August und 31. Dezember 2024. Eine Gewinnausgabe am Veranstaltungstag und eine Barauszahlung der Gewinne sind nicht möglich. Das Entenrennen wird technisch und praktisch von den Johannitern, der Feuerwehr Hannover, der Freiwilligen Feuerwehr Misburg, der Maschseeaufsicht der Landeshauptstadt Hannover und zahlreichen weiteren Helfern unterstützt.

DVD-TIPPS

EIN FILM ÜBER VERPASSTE CHANCEN UND WUNDERENTDECKTE GEFÜHLE

Mathieu, ein bekannter Pariser Schauspieler, kämpft mit einer Midlife-Crisis. Um Abstand zu gewinnen, reist er an die bretonische Westküste Frankreichs, wo er sich in ein Wellnesshotel in einem verlassenen Erholungsort einquartiert. Ganz in der Nähe lebt auch Klavierlehrerin Alice mit ihrem Mann und der gemeinsamen Tochter. Vor 15 Jahren, lange noch bevor Mathieu berühmt wurde, waren die beiden ein Paar. Als es zu einem Wiedersehen kommt, erwachen alte Gefühle, die sie ihre bisherigen Lebens- und Liebesentscheidungen überdenken lassen. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



Vortrag zu Asterix und Co.

HANNOVER. Was kann man aus Comics über die Geschichte lernen? Dieser Frage geht der Vortrag „Asterix bei den Olympischen Spielen“ im Museum August Kestner, Trammplatz 3, nach. Am Mittwoch, 21. August, wird ab 18 Uhr der Dichtung und Wahrheit im Comic auf den Grund gegangen. Nicht immer kann der Leser seinen Augen trauen, wenn es um die Schilderung vermeintlich bekannter Phänomene aus der antiken Kulturgeschichte geht. Inwieweit dieses „Problem“ auch bei Asterix zu trifft, soll in launiger Form am Beispiel der Olympischen Spiele erläutert werden. Der Eintritt kostet 5 Euro, ermäßigt 4 Euro. **RED**

FULMINANTE ENDZEIT-ACTION

Als die Welt untergeht, wird die junge Furiosa vom Grünen Ort der vielen Mütter entführt und fällt in die Hände einer großen Bikerhorde unter der Führung des Warlords Dementus. Bei ihrem Streifzug durch das Ödland stoßen sie auf die Zita-delle, die vom Immortan Joe beherrscht wird. Während die beiden Tyrannen um die Vorherrschaft kämpfen, muss Furiosa viele Prüfungen überstehen, während sie die Mittel zusammenstellt, um ihren Weg nach Hause zu finden. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



Ihre Ehe funkelt wie ein Diamant

Ernst und Marlies Müller (beide 85) haben vor 60 Jahren geheiratet / Der Musikdirektor aus Langenhagen hatte sogar ein Blaublut zu Gast

LANGENHAGEN. 1964 sagten Musikdirektor Ernst und Marlies Müller (beide 80) „Ja“ zueinander. Das Paar nahm ihr 60-jähriges Eheglück zum Anlass, Familie und Freunde zu einer Feier nach Langenhagen einzuladen. Dort verriet uns Gast Heinrich Prinz von Hannover (63), wie das frischgeborene Baby von Ernst August Erbprinz von Hannover (41) aussieht. Er erinnert sich noch ganz genau, wie er als Jugendlicher seine Ehefrau kennengelernt hat: „Beim Tanzen auf dem Feuerwehrball in Vinnhorst“, erinnert sich Ernst Müller (85) und lächelt. Allerdings hat er vor 69 Jahren nicht gleich mit seiner Marlies (85) geschwoft, sondern mit ihrer Mutter Olga. „Meine Schwiegermutter war eine große Dame, die immer sehr mit großen Männern getanzt hat. Auf Platt sprach sie mich an: ‚Junger Kerl, wollen wir tanzen?‘“, erinnert sich der Musikdirektor aus Langenhagen an die Mutter seiner Frau. Der Rest ist Geschichte. Eine Liebesgeschichte mit der Zahl 60, Müllers haben gerade ihre diamantene Hochzeit gefeiert. Die Gesellschaft kam im Hainhäuser Landhaus am Golfpark zusammen, ein Viertelstündchen vom Zuhause des wohl musikalischsten Langenhagener überhaupt entfernt. Neben ihren beiden Töchtern, den Schwieger-söhnen und der Enkeltochter fanden auch enge Freunde ihren Weg in die Lokalität gegenüber des Golfplatzes. Und während da auf dem Grün Sportlerinnen und Sportler an ihren Handicaps arbeiteten, empfingen die Jubilare glücklich ihre Gäste – da-



Eine Liebe mit allen Höhen und Tiefen: Ernst und Marlies Müller sind seit 60 Jahren Mann und Frau. Foto: Jonas Dengler

runter sogar einen Adligen! In seinem Mini kam Heinrich Prinz von Hannover (63) aus Göttingen angerauscht, beglückwünschte Ernst und Marlies Müller herzlich. „Es ist selbstverständlich, dass ich gekommen bin. Wir kennen uns seit so vielen Jahren, er ist ein alter Freund“, so der Verleger. Es dürfte nur wenige feierliche Anlässe in seiner Familie gegeben haben, bei denen Müller keine Rolle gespielt hat – jahrzehntelang war er Leiter des Hausorchesters der Welfen, ist Träger der Ehrennadel des Welfenhauses und mit den Mitgliedern familiär-freundschaftlich verbunden. Der 63-Jährige kam allerdings allein, seine Frau Thyra (50) war verhindert. „Wir hatten in diesem Jahr Silberhochzeit“, erzählte das Blaublut fröhlich. Heinrich von Hannover hatte zuletzt noch mehr Grund zur Freude, die Familie ist ja um ein niedliches Baby reicher geworden: Sein Neffe Ernst August Erbprinz von Hannover (41) ist am 18. Juli zum vierten Mal Vater geworden, die

Kleine heißt Margarita. Hat er sie denn schon kennengelernt? „Noch nicht. Aber ich habe ein Foto bekommen, sehr süß!“ Ehe im Landhaus am Golfpark Süßes auf dem Dessertteller aufgetischt wurde, stießen alle auf das Paar an, Marko Nolden (59) servierte mit seinem Team etwa gegrillte Dorade, Hainhäuser Kartoffelschaumsuppe und Maispouardenbrust. Kulinarik spielt bei Müllers eine große Rolle, „ich liebe meine Frau für ihre Güte und ihre Kochkünste“, schwärmte Ernst Müller mit einem Augenzwinkern. „Ich bekomme gerade mal Bratkartoffeln hin.“ Neben „Vertrauen auf beiden“ Seiten verrät der 85-Jährige sein Geheimnis für 60 Jahre Eheglück: „Ich habe meiner Frau nach Differenzen immer Briefe geschrieben. Wenn sie dann zum Postkasten gegangen ist, hat sie immer schon gelacht, wenn sie wieder das Haus betreten hat.“ Außerdem gab es freitags für seine drei Mädels immer Blumen, über Jahrzehnte. Bei der Feier überrascht der Musikdirektor seine Marlies mit einem Beitrag des Blasorchesters Langenhagen. Ähnlich lange kennt Herbert Schmalstieg (81) Ernst Müller („Wir sind wirklich gute Freunde geworden“), sie lernten sich zu Sparkassenzeiten des späteren Oberbürgermeisters kennen, brachten damals Müllers erste Schallplatte „Sparschweinchen-walzer“ heraus, 34 weitere Alben sollten folgen. Schmalstieg kam mit seiner Frau Heidi Merk (79), die beiden haben schon 26 Ehejahre hinter sich: „Ist ja schon unsere zweite“, so der Politiker lachend. Immerhin!

Tim K.
Kitalleiter

Arbeiten mit

KLEINEN MENSCHEN & GROSSEN GEFÜHLEN

Miteinander füreinander da sein. Das macht uns Johanniter aus. Sie ebenso?

Wir suchen Erzieher*innen und Sozialassistent*innen für unsere Kindertagesstätten, Krippen und die Ganztags schulbetreuung in Stadt und Region Hannover.

Jetzt bewerben auf johanniter.de/paedagogikteam-hannover

JOHANNITER

Dachreinigung & Beschichtung
Service Seydov
20 Jahre Jubiläum

Herbstangebot
10% Rabatt
Dachreinigung Ihres Hauses:

Dachneigung:	bis 30 Grad	bis 45 Grad
bis 100 m²	für nur € 789,-	für nur € 869,-
bis 200 m²	€ 869,-	€ 1298,-

Dieses Angebot gilt bei einer Auftragsbestätigung bis zum **15. September 2024**

Qualität. Sicherheit und Umwelt

Ein gepflegtes Dach schützt und verjüngt Ihr Haus und macht es wieder funktionstüchtig. Selbstverständlich bieten wir Ihnen auch zusätzlich eine Beschichtung Ihres Daches an. Nutzen Sie jetzt dieses Angebot, es wird auch mit Beschichtung insgesamt günstiger.

nach der Reinigung

nach Beschichtung

Umwelt: Die Dachfarben-Produktion wurde mit hohem Investitionsaufwand umwelttechnisch auf den neuesten Stand gebracht und stellt sicher, dass der Schutz der Umwelt in der

Wir sind für Sie Mo. – Fr. von 8.00 – 18.00 Uhr erreichbar.
Plauener Str. 31 • 30179 Hannover
E-Mail: dachreinigung@yahoo.de
www.dachreinigung-service.de

Mitglied der Handwerkskammer Hannover seit 2004:
Nr. 030 1690

Rufen Sie uns an!
☎ 0511-26 26 58 41
Sie bekommen eine unverbindliche Fachberatung!

LEISTUNGSUMFANG BEI GESAMTAUFTRAG:

Reinigung und Beschichtung Ihres Daches:

- Hochdruckreinigung
- mit Airless-Sprühmaschine grundiert und doppelt beschichtet
- Farbe nach Wahl aus unserem Sortiment
- Schornsteinrand, Gauben, Erker und Giebelrinne werden nach Wunsch abgeklebt oder beschichtet.
- Dachrinne wird gespült und gereinigt
- Grundstück wird sauber hinterlassen
- 5 Jahre Garantie vom Farbhersteller

Das Dach sieht aus wie neu eingedeckt. Sie reichen eine Wertsteigerung und deutliche Verschönerung Ihres Hauses. Und das Wichtigste:

Sie sparen eine Menge Geld!!!